

Ley. 35

t

cro. 10

La toma de S.^{ra} Felipe por la Armada
Española: Comedia Nueva de teatro.

Teo 1-67-8, A

de D.^{no} Lorenzo Daniel: y de D.^{no} Alonso Antonio
Guañardo Fernandez y Anduga:

Original



Madrid y Mayo. 20 de 1782.

La Torre de S. Felipe por la Torre
Española. Com. de S. Felipe y de la Torre

1-67-8

de S. Felipe y de la Torre
Com. de S. Felipe y de la Torre

Original

[Signature]

Madrid y Mayo de 1782

1. *Chamaecyparis*
 2. *Juniperus*
 3. *Thuja*
 4. *Podocarpus*
 5. *Sciadopitys*
 6. *Widdowsonia*
 7. *Platycladus*
 8. *Widdowsonia*
 9. *Platycladus*
 10. *Widdowsonia*
 11. *Platycladus*
 12. *Widdowsonia*
 13. *Platycladus*
 14. *Widdowsonia*
 15. *Platycladus*
 16. *Widdowsonia*
 17. *Platycladus*
 18. *Widdowsonia*
 19. *Platycladus*
 20. *Widdowsonia*
 21. *Platycladus*
 22. *Widdowsonia*
 23. *Platycladus*
 24. *Widdowsonia*
 25. *Platycladus*
 26. *Widdowsonia*
 27. *Platycladus*
 28. *Widdowsonia*
 29. *Platycladus*
 30. *Widdowsonia*
 31. *Platycladus*
 32. *Widdowsonia*
 33. *Platycladus*
 34. *Widdowsonia*
 35. *Platycladus*
 36. *Widdowsonia*
 37. *Platycladus*
 38. *Widdowsonia*
 39. *Platycladus*
 40. *Widdowsonia*
 41. *Platycladus*
 42. *Widdowsonia*
 43. *Platycladus*
 44. *Widdowsonia*
 45. *Platycladus*
 46. *Widdowsonia*
 47. *Platycladus*
 48. *Widdowsonia*
 49. *Platycladus*
 50. *Widdowsonia*
 51. *Platycladus*
 52. *Widdowsonia*
 53. *Platycladus*
 54. *Widdowsonia*
 55. *Platycladus*
 56. *Widdowsonia*
 57. *Platycladus*
 58. *Widdowsonia*
 59. *Platycladus*
 60. *Widdowsonia*
 61. *Platycladus*
 62. *Widdowsonia*
 63. *Platycladus*
 64. *Widdowsonia*
 65. *Platycladus*
 66. *Widdowsonia*
 67. *Platycladus*
 68. *Widdowsonia*
 69. *Platycladus*
 70. *Widdowsonia*
 71. *Platycladus*
 72. *Widdowsonia*
 73. *Platycladus*
 74. *Widdowsonia*
 75. *Platycladus*
 76. *Widdowsonia*
 77. *Platycladus*
 78. *Widdowsonia*
 79. *Platycladus*
 80. *Widdowsonia*
 81. *Platycladus*
 82. *Widdowsonia*
 83. *Platycladus*
 84. *Widdowsonia*
 85. *Platycladus*
 86. *Widdowsonia*
 87. *Platycladus*
 88. *Widdowsonia*
 89. *Platycladus*
 90. *Widdowsonia*
 91. *Platycladus*
 92. *Widdowsonia*
 93. *Platycladus*
 94. *Widdowsonia*
 95. *Platycladus*
 96. *Widdowsonia*
 97. *Platycladus*
 98. *Widdowsonia*
 99. *Platycladus*
 100. *Widdowsonia*

Repartim.^{to} desta Com.^a en la 2.^a Comp.^a & Madrid 82

Dug. Cillon General exp^t . . Martinez

Buch. Hen^{te}. Genl. Beza

El Conde de Ziguientes - - - Subramos

El Marg. Cava Casigal. . . Merino

Dr. Orazio Borquesi. . . . Galvani.

2 oficiales Españoles. . . . Jph O'Donery, y Rodrigo

2 Edecanes españoles . . . Huerta, y Ambrosio

un Diputado a Menorca... Luano

un Diputado a Venecia... Milano
A Granaderos con Venor: Epá. Codina: Alfonso: Rodrig^z y J. P. Luis

Murray Gen. Ingham. . . . Gonzalez

Frederic Sub Gral - - - - Simon

Madama Cuides - - - - M.^a El Proximo

Madama Minkly. - - - - - Camera: lohirolaLuiap^rentay
mala.

Мадам Еффа Расайн.

шадато Дукау - . . . Pacala Borda

Damas Inglesas torrevillas: Rafaela y Perola

Quatro oficiales uno Muro y } Rafael: Paco. y Parra:
los 3 con bever. - - - } Muro el criado & Merino

Pueblo @ Menorca: Zagaler y Zagalar: Paim y Paios:

Soldados Españoles e Ingleses =

hubo 6 Arumtadores

1^o. Leon nel Abruzzo

2 Sequenon. Rifat^a. y Amendaur

2 terceros. Roy y Alvarez

y Capa p.^a lo Interior Los abien el fuego, y otra con as:

em Hoias oio d'Entrada: 53.298 \$ gr

2
A. A. G. F. A. }

3

La toma de S.ⁿ Felipe
por las Armas Españolas.
Comedia nueva de theatro.

Luis
Actores.

El Duque de Crillon, General Español.
D.ⁿ Félix Buch, then.^{te} Gral.

El Conde de Cifuentes.

El Marques de Cava Capigal } Marisc. de
Campo.

D.ⁿ Oracio Bonghere.

Dos Oficiales 1.^o y 2.^o

Dos Edecanos 1.^o y 2.^o

Un Diputado de Menorca.

Tres Granaderos 1.^o 2.^o y 3.^o

Murray Gral. Ingles.

Dreppel sub Gral.

Quatro oficiales 1.^o 2.^o 3.^o y 4.^o

Madama Cuider.

Madama Mirvelly su herma^a.
Madama Elfoxa.
Madama Duxnay.

Compañías de.

Pueblo de Menonca
Zagalán, y Zagalej,
Payos, y Payar.
Soldados Españoles,
Soldados Ing^l. y Munica.

9

Acto primero.

Sala en casa del Gen^l. Murray con mera en medio sentados à ella dho Gen^l. Dreppel, dos oficiales, Madama Cuides, Madama Elfora, y varios criados en pie sirviéndoles The, manteca, vinos, y otras cosas, muy diligentes.

Ofic.¹... ¡Madama Mir Nelly

que hace, que à favor de nos
no viene?

Drep... Ya no nos honran

Ofic.²... estas señoras?

M. Cuid. I am Your servant.

M. Elf^a. I thank You.

Drep.... You do me too much honour.

M. Cuid... It is true.

Murr... No more of that,

i am hungry.

But ex. *ablemos*

{pide man
teca y rela
dan.

El Español de los dñes,

de su cuadrax, y sus progresos

ahora q. estamos de paxio;

pues segun noticia, creo

que habrá salido de Cadiz

à combatir con los vientos.

Drep... Seguros estan ahora

de su empresa, pues el tiempo

ha calmado.

Ofic.^{1.º}... ¡calmaran
como è tambien sus proyectos.

Ofic.^{2.º}... ¿si guexian interceptarnos
el comboy, que previniendo
està Rodney?

Drep... se conocen
a y no es regular.

M. Cuid... Yo temo,
que otro el obgeto ha de ser
el de España, y mal suceso
me anuncia el salix de Cadix,
si acaro para el estrecho.

Mux... Siempre, vos, Madama Cuid,
nos representais adverbios
los Ados, fraguando antojos,
y pronosticando agueros.
¿Que fundamentos teneis
para recelar?

a
M. Cuid... Los mismos
que Vuecelencia.

Mux... Pues Yo
nada, à Dios gracia, Recelo.

M. Cuid. Yo si; y es un desembarco.

Mux... footman! give takt. Brindeo, bien, pide
que esta es mano de beber. {beber, y be.
ben.

Drep. Con Fontiñan brindaremos,
hasta q. el de Valde peñas
desembarque, q. es selecto.

Mux.... ¡donde los Españoles,
pues Profetiza os contemplo
han de hazer el desembarco?

^a
M. Cuid... Hai tanta parte!

Mux... Hai mil riesgos
en todas ellas, i es facil
rechazar su atrevim^{to}.

Drep.... Volveran encarnementados.

Mux... Sue espiritu tan funesto;

[siempre agitado, y confuso,
temeroso, adusto, inquieto
en esta pintando ideas
y desgraciados sucesos:

Madama; nada temais,
y comed con mas sosiego.

^a
M. Cuid. No es miedo, ni cobardia,
sino cautela; sabiendo,
que en todo lance, o empresa
debe recelar el acuerdo
para precaver el golpe;

Mux... Venid a Mahon! no apruebo
vuestros cuidados señora;
mucho menos conociendo
nuestro caracter; creed
que no pueden correr riesgo
ni Mahon, ni Gibraltar.

^a
M. Cuid. No pienso tal: mas me acuerdo

que à Mahon perdieron Bing,
y Blakney.

Mun... Fue en otro tiempo,
y eran otros Senexales.

Quando estamos al cubierto
de una formidable escuadra,
quando respetado vemos
su Pabellon; quando ufanos,
privilegiados, y exemptos,
el imperio de los mares
tenemos el sacro cetro;
i ufanas muestras escuadras
tienen en continuo miedo
à Europa, America, y Asia,
i temer perder el derecho
que ya una vez adquirimos?
Ya adquirido no podremos
sostenerlo contra toda
las Naciones? ¿los refuerzos
con que ahora esta S.^a Felipe
no hacen terrible su accero?
Sus muros, sus bastiones
inaccesible, sus fuegos
inreparables, harian

[temblar el mayor aliento.
 ultimam^{te}, no son
 los españoles, aquellos
 que lo sitien ni lo aralten.

Y an, señora, os prevengo
 que reflexioneis mas cuerda,
 y desprecies pensamientos
 debiles, y mal fundados;

viendo os de gobierno
 que ~~Siete Españoles~~ ^{siete Españoles} no
~~que - Spaniards~~ ^{que - Spaniards} ~~se ven~~ ^{se ven} no bastan

bastan para un Englishman. Inglés.

Drep... ~~Al~~ cierto.

A. Cuid.. No me peraxa, que sean
 felizes nuestros sucesos,
 interesada en la dicha
 de mi Patria: mas no apruebo
 tampoco Yo su sistema
 en todo a su bien, y acierto,
 contrario. la enemistad
 con la Francia; los rivales
 y tiranos procedere,
 con toda gente y comercio,
 es imperio que usurpamos
 del mar; es vilipendio
 de España, Francia, i de Europa

¿ Fue ventajoso, que progreos
han producido? avivarlos
de sencillez; diciendo:

ved aqui un Monstruo, guardaos,
o procurad defendeos.

Drep. ¿Pues que? fue poca ventaja,
para el derrocamiento
britanico, el recobrar
à Dunkerque, y demolerlo,
despues que Carlos segundo
lo vendio à la francia, à efecto
de abatirnos, y humillarnos?
Fue poca tambien cedernos
la Acadèmia, y otras Provincias,
y obligar, por contenernos,
à España à que nos cediere
Mahon y Gibraltar?

a
M. Cuid. Creciendo

entonces tanto los gastos,
que à su valor excedieron.

Para doce años de guerra,
¿ que fue, Dreppel, todo eso?
¿ que hubiexa sido entonces,
à no hallarme los dos Reinos
de España, y Francia ocupados,
en proteger los derechos

7
de Felipe Quinto? ahora
sin los parados exemplos
cotizados en esta guerra
los hombres que nos han muerto,
las posesiones perdidas;
pero leed, si averlo
queréis positivamente,
el plan que Burke ha dispuesto
para presentarlo à Vost;
cuyo resumen ha hecho
de cien mil hombres perdidos,
hasta ahora; quatrocientos
cinco millones de reales
gastados; grandes impuestos
con que se mira agoviada
la nacion, sin que su peso
pueda resistir; catorce
provincias (sin otros pueblos)
Americanas; veis Iray;
esta que ya la podemos
contar por perdida, y otras
que amenazan los bloqueos,
el Senegal, Panracola,
y S.^a Cristoval, veremos,
si epoca mas infeliz
podemos hallar? El medio

Carmera) de nuestra felicidad
Ora) está en que perpetuemos
la paz; se observen las leyes;
que mantengamos ileso
los tratados convenidos,
y en libertad el comercio.
Entonces florezcan:::

Mur... Madama, no nos cansemos,
pues no hemos de remediarlo
nosotros. Lo dirán, los pliegos {pide y dan
que han venido de la corte {debeben.
dicen: se están disponiendo
para la América ahora
hasta unos diez regimientos
veteranos, la Milicia,
y quatro mil marineros,
con los treinta navios
que habia en Plymouth, componemos
una formidable escuadra.
También se están componiendo
otros muchos, y se equipan
con actividad doscientos
transportes para un comboy
en el Támesis.

Drep... Ciento,
que auxiliando a Nueva York,
se dará un golpe funesto,

y decirlo à Warrinton;
resurgando así el congreso
Americano; y::: a

Sale corriendo, y anuntada M. Mirrely.

Mirre. Señor?
Señore, ¿que hacer?
Mun... ¿Que es eso?

Mirre... ¿Que vienen los Españoles;
ved, que pueden sorprendernos.

Mun... ¿Madama? Vos delirais.

Mirre... ¡Si que vienen; presto, presto.

M. Cuid... ¡Infelices de nosotros!

Levantare M.ª Cuid, anuntada de la mera, estando
quietos los demás, y M.ª Clora dice à p.ª à M.ª Cuides.

M.ª Cl.ª Vaya que razón tan ~~fiere~~ ^{Rafael}
para hazernos infelices;
ni que hagais tales extremos.

M.ª Cuid... Pero ellos son enemigos.

M.ª Cl.ª... Enemigos son; mas ellos
no han vencido; i aunque venzan
son mi humano i atentor.

M.ª Cuid... Clora, tienes razón.

Mirre... ¿Que espenais? El mar cubierto
se ve de enemigas naves.

M.ª Cuid... No fue vano mi recelo.

Mirre... Desde el mirador he visto
ocupados los tres Puertos
de Embarcaciones.

[Marginal notes in a box:]
Rafael
p.ª ora
Oficial
al ora
Rafael

Mux... Señan

las muertax, que à vcorrenno
vendran.

Drep.. Tal vez & resultax
de Gibraltar.

Mux.. Al momento

partid à reconocerlay.

{à los otros ofic
yparten

Mirre.. ¡Pero, señor, à que efecto,
(quando fuere muertax encuadra)
tomaria los tres puertos
& Mahon, la Ciudadela,
y Foxnell?

Mux.. El viento es vicio,
y las habria dispenado.

Sadieguere, tome aliento

Uria; que se fatiga,

como su hermana, en hazer no

creer, que los enemigos

estan ya en cara.

Mirre.. Yo creo

lo que he visto.

Mux.. Can siempre

abulta el miedo los riesgos

Vaya un poco thè, Madama,

para apaciguar lo inquieto

de su espíritu.

stiror. y Marcha

la tropa el

pañola en el

de desembarco

Cañon Zifuen' casa

capigal y Buch. toon

al desembarco: y Yo

y adecarices

Tale un ofic! mui apremiado, y despues se levantan lord
ma, & la mera con precipita

Ofic.^{1.º} // Señor?

9

al enemigo tenemos
en cava; y segun se dice,
entra comandando un cuerpo
de diez mil hombres; el Duque
de Crillon; y que vuelto
viene a tomarnos la isla
y sus fuentes. ^{se levantan}

Mux... Que oigo, cielos!
el Duque no es la primera
vez, que nos ha sido adverso
su valor; es arrojado,
tiene experiencia, i le temo.

Drep.... La tropa es poca, y dispena
para poder contenerlo.

2.º Ofic.^{1.º} // El exercito enemigo
es mucho, y lo mas funesto
es, que cogidos no tienen
los mas principales puertos
de defensa. Ved, señor,
que nos han por prisioneros
sino marchamos.

Mux... Señores,
un accidente tan nuevo
y repentino podria
creerse? Al punto marchemos
a S.º Felipe.

Drep... La fuga
nos salve.

M.^a Cuid. Aunque verdadero
mi pronóstico ha valido
no sabeis quanto lo siento.

M.^a Elf.^a Dize un adagio español
q. quien no toma el consejo
de la muger, aurig. poco,
es un loco; i ya lo vemos.

Mux... ¿Pues como las abanzadas
de nuestros destacamentos
no han dado con tiempo a vino?

Ofic.^{1.º} Por que no han tenido tiempo.

Drep... Vamos antes que nos corten.

Ofic.^{2.º} ¿No podemos hacer fuego,
y rechazarlos?

Mux... Que gente
tenemos para un empeño
semejante? A San Felipe:
publiquese un bando luego
que ninguno se detenga,
pena de la vida, oyendo
el toque de retirada.

Drep.. Toca à retirar; al centro
de la tropa las mugeres,

M.^a Cuid... Que lo estaba notando.

M.^a R... Que verá, ay Dios, de navar.

M.^a Elf.^a Lo q. fuere de los nuestros.

(tocando dentro
la retirada
y saliendo
tranquilamente
comiendo.)

Mur.... Nada, Madama, temais:
venid, que guerran los cielos
triumfemos del enemigo. vare

Drep.... En el castillo estaremos
seguros, pues no esponible
contraxarlo. vare

Ofic.^{1.º} De él valdremos
y echaremos de la Isla
à los Españoles. vare

Ofic.^{2.º} Repuestos,
vivres, y municiones
en abundancia tenemos

lo menos para diez años
con que al fin del mal el meng. vare

Habiendone ido retirando cada uno con su Madama ace-
xadam^{te}. y entrado y salido muchos soldados huyendo;
venan dentro tinor, y otros intrum^{to}. belicos: descubrese
una virtuosa playa de mar con muchas embarcaciones,
y dice el Señal derembarcando luego con lo de mar ofic.
y tropa bastante p.^a la formaⁿ. q. se ha de hazer estando
à un lado y otro mucha gente del pueblo proclamandolos
lo siguiente Derembarca la tropa topum.

Caja y Clav.

Todo * Viva España, y viva el rei.

Genl. * Pues ya el comandante ha hecho
la señal del derembarco,
y está continuando el fuego,
para dexepar la playa;
à tierra.

Buch. ~~Ati~~ *Ati*erra baxemos;
repetiendo: Viva el rei
de España Carlos tercero.

todos. Viva.

trova. Y nuestro General.

todos. Vivan por siglos eterno ~~haora el Desemb.~~

Genl... Salve, ò Ysla de Menorca;
dichoso quien de tu suelo
besa la tierra, que pira,
en servicio, y en obsequio
el gran Dios de las batallas,
y rei D.ⁿ Carlos tercero,
que à estos pueblos infelizes
rescata el cautiverio
con que el dominio Anglicano
oprimen sus nobles cuellos.
Pues aunque à sus habitantes
jamás pervertir pudieron
de la ley, que han proferado,
los enemigos protectores
del Catholicismo; en tanta
su opresion, tanto el exco
de su infiel trato, que obliga
à su Mag.^d previendo
vulnerados los tratados,
à procurar contenerlos

con las armas en la mano,
 recobrando los derechos
 que reservó à sus antiguas
 posesiones, siempre que estos
 faltasen, como han faltado,
 à sus pactos, y convenios.
 Y así, Menonquiner, Yo
 à nombre del rei prometo,
 siéndole leal, varallón,
 como à tales atenderos,
 y aun beneficiaros. Ved,
 que aunque rei, es verdadero
 padre, y que os ha de mirar
 con el paternal empeno
 que de su piedad innata
 es tan propio. Y repitiendo
 en señal de gratitud,
 fino reconocimiento,
 amor, y fidelidad,
 decid con todo el afecto
 que viva, que triunfe, y reine.

todos. [Reine, triunfe, y viva inmenso
 siglos nuestro soberano
 Carlos invicto, y excelso
 rei de España, y de Menorca.

tropa.. Viva, y muera los soberbios
enemigos de la Iglesia.

Gen.^l Los jubilos de mi pecho
quixiera manifestaros;
pero algun dia hare veros
lo obligado que os estoi;

los Caños
nel p. y la
granader
nos p. g. don
Alfonso y ho
duiguer

ahora, pues, en cumplimiento
de mi plan de operaciones,
segun lo tengo dispuesto;
formese en quatro columnas
la vanguardia, y ocupemos
la altura de S.^a Antonio;

desde donde marcharemos
con toda celeridad
a Mahon, hasta q. el resto
del Exercito se una.

Esta es la ciudad que tengo
para Puantel G^{ral}
elegida, que al cubierto
de la brigada este,
seguridad de aquel pueblo,
y poder comodamente
embiax los destacamentos
a lo interior de la isla,
que necesario juzguemos:

Voces p.

3º Oficial
Ing. con 4
Col. de 1º
Cra. de 1º

2º Oficial
Ing. con 4
Col. de 1º
Cra. de 1º

Brinoli con
5 sold. espa
nol. 1º

El Grial espa
nol y 1º
tu 1º
Ant. con
los Gran

Las que se han de dirigir
para su mayor acierto,
por Buch, Caracagigal,
Borghere, y Cifuentes; luego
marchara el Cuartel Maestre
con otro de Granaderos
à reconocer el campo,
y apoderarse, pudiendo,
de lo que en los Almacenes
y Arrenales, acia el puerto
haya dexado el Ingles;
convignandole por puerto
la torre de la señal.
Ya habria llegado à este tiempo,
segun queda prevenido
con otro destacamento
el marqués de Peñañiel
à apoderarse del puerto
de Fornell, tan importante,
de su castillo, y pextrechos.
Asi mismo el de Abile,
con otro de Granaderos,
Dragones, y Cazadores,
habra el desembarco hecho
à esta hora, por la Cala
del degollado, acudiendo
al fuerte de la ciudad

de Ciudadela à lo mismo,
D^o. diu de la cara parte,
para completar el cerco,
por la cala de la Alfofa;
con lo que queda perfecto,
mediante la guarnicion,
el cordón para el bloqueo:
lo demar, la circunstancia,
según vayan ocurriendo
lo dirán. Ea, soldado,
este es el mayor empeño
que su Mag^d. confia
à nuestra lealtad; el premio
será digno el que constante,
y fiel se sirva: Yo espero,
que saldremos victoriosos,
con tan valiente guerrero;
supuesto que en los semblantes
de cada uno esto viendo
el honor que le estimula;
la firmeza, y ardimiento =
con que à coronar aspira
de inmortal gloria sur hecho.
Pero que más gloria, hijos,
que recatar estos pueblos
cristianos del Yugo infame
irreligioso, y perverso,

todo
Gen

Dent
Otro
Gen

todo
Muta
Ciudad
day de
Genom
de otro
y se a
nere
Gnan
dem
Mag^d.
em. v
Ofic. J.

que los abruma, y conrumbe.
Todos.. Asi es.

Genl. Ahora silencio;

à formar quatro columnas,
Primera, los Granaderos
Cazadores, Voluntarios
de Cataluña, y viguierdo
por su Orden Burgos, Murcia,
y America. Marchen.

{formame en
4 Columnas
y van man-
chando alto-
que se carpa
y clarinete,
à la voz

Dent. voces A ellos.

Otros. X Arma, arma, guerra, guerra.

Genl.... Al arma; y sea diciendo
viva nuestro soberano
el grande Carlos tercero
rei de España, y de Menorca.

todos. X - Viva por siglos eternos. {selva {clarine,
{corta} marchando

Mutacion de lo interior de la isla con vista del castillo
ciudad de Mahon, salen y entran confusam^{te}. varias parti-
das de Ingleses corriendo, tiran tiros del castillo: sale Dⁿ.
Gerónimo de la carar con una partida de Españoles, y
de otra de Ingleses, luego el Genl. y demas ofic. contrapa,
y se arma una gran batalla, haciendo varios pri-
meros, viene dentro tiros, y ultimam^{te}. salen un
Granaderos tirando à brazo de dos cañones; con lo
demas q. se dice, cada cosa à su tpo.

Genl. voz. Al fuerte, al fuerte soldado,
ofic. 3. y 4. Corred. q. todo el Infierno
se ha desatado, y no rigne.

^A
Ofic. ~~2º~~ Breve, al castillo abanzemo
que nos cota el enemigo
la retirada.

Dent.º. Alencuentro.

2º. Otro. Al castillo al castillo soldier.

6.º. J. Caray. Rendir no hay mas remedio, con una
que rendir o perecer. { tida su

3º. Ofic. Ing. Pues ya acuden elos nuestros
varias partidas, cerrad
con los Españoles.

Ingles. A ellos.

J. G. El Gen. Mueran sino se rindieren. { con otra pa
Caray... Ca, soldado, acabemo { tida y rinen
& una vez con todo.

Unos. Guerra.

Otros. Axma, axma. (B. p.º dia

Otros. Juego. juego.

Gen.º. Pues ya se van retirando, { retirando

Pepe. Oficial
Español
Ora
quedando unos prisioneros,
muertos algunos, y heridos
al punto
otros, formemos
el condon, para contar
el poco a quanto dispen
quieran refugiarse al fuerte;
è impedia por este medio
los socorros de la plaza.

5.º. Dent.º. Tina, aung. pereguimiento
guintale.

Gen.^l... ¿Que ruido es ese?

Cava.^l... Señor, unos Granadinos,

que trahen el nuevo arrabal

dos cañones, que cogieron Sal.^m los Granad.
con los cañones.

Gen.^l... Yo alabo
su valor.

Gran.^o 1.^o Señor al nuestro
se debe esto, y mucho mas.

Gran.^o 2.^o Sacrificarnos lo menor
sea en servicio del rei,
como así mismo en obsequio
de Vuecelencia; y si gusta
tambien los dispararemos
à hombre.

Gran.^o 3.^o Aquí no hay dolor,
señor, que tenemos pecho
y es mas firme q. un muro.

Gran.^o 4.^o Los del fuerte avaltaremos
si nos lo permite.

Gen.^l... No, hijos;
conozco q. vuestro esfuerzo,
amor y lealtad, es grande:
yo os lo estimo, y agradezco.

Tomad
la vida para reflexionar
en mi nombre.

por mano
de un criado.

Gran.^o 1.^o.. Y yo la acepto,

por no hazer à vuecelencia
un deraire; pues de premio
no necesitamos para
servir al rei, como buenos,
y leales varallos: &c.

Gen.^l... Barta.

C.^o ora Pero que tixos son esos?

1.^o ofic.^l Veñox una compañía,

esp.^l que vin reparar el xiergo,

Vang.^l de hasta el flandr dela plaza

Peñasco ora re abunzio; sufriendo un fuego

Simon la tirarra y muy terrible, sin q. un paro

Otra 2.^a retrocediere, creyendo

1.^a 2.^a que iba delante vuecencia

Pleto la 3.^a por seguirle.

more. Rafaela Gen.^l O! noble, pechos

Cavera 2.^a Españolg!; fue constancia!

que lealtad; y que ardim.^{to}!

Por no dexar à su Gefe

hasta las puertas siguiéron

dela plaza, sin temer

el peligro à que expuieron

su vida!; fue compañía?

1.^o ofic.^l Esp.^l una del destacamento

del regimiento de Murcia.

15
Gen^l... Vamos prompto à contenerlos.
¿Quién la manda?

Ofic^l. esp. Dⁿ. Antonio
Carvajal.

Gen^l... Noble guerrero.

el Ex^{al} Muray con alguna tropa ^{oficiales / no} huyendo. ^{vanve.} +

Mur * * * Al frente, al frente, soldado.

Que hagan al instante fuego
sin cesar; à no dexarles
atrincherarse; que el cerco
van ya cerrando; à impedir
que se atrincheren. Que el tiempo
de prevenirme perdiere!

Que rechazar el bloqueo
pude, no habiendo dexado
desembarcaren que es esto
fortuna! Quanta desgracia
en un punto! El Parlamento,
las cámaras, i la Corte
que juicio harian? Pues el pueblo,
que es un monstruo el mas temible
que dixan de mi? y si pierdo
à S^r. Felipe?

Ofic^l. Ing. Señor,
mucho extraño, conociendo
vuezencia n^{ra}. caracter
q. aires afuera: a un tenemo

2º of. Ing. con 2 Ingleses) Paso Namor Paca y toid
y A soldado en castillo inconquistable;
Mod. con 8. j unida la fuerza a un centro
españolito
amp. la fig. es mas facil revirtirles.

Atur... Si; pero con todo temo.

Of. 2º. Ing. Vada temaVuecelencia;

que luego que entemos dentro
con la bomba, y el cañon

frustraremos sus intentos.

Of. 1º. Ellos son bien temerarios
por que en comenzando el fuego
ha de hacer tales estragos
en los Españoles, que ellos,
de su arroyo arrepentidos,
capitulen por el resto.

Gen. Es debil la guarimicion

of. 2º. Cada Ingles vale por ciento,
estando dentro del fuerte.

Gen. Vamos, pues, sin detenernos,
a formarla, y sostenrle. Vanse

1º. majingleses con el subGen. Dreppel sosteniendo es-
te a M. Cuides, q. viene acongoxada, la rienta sobre
una peña, y salen tambien M. Mirrelli, M. Cifon

i otras.

Y Drex. Señora, ved, q. el extremo ^{de ang. p}
en que estamos, no permite
dilacioner: que finesto
acabo! y en que ocasion!

en esta peña la deixo
por que con tal embarazo
no puedo evitar el riesgo
de que me riñan si vienen.

G. Mirre. Drexel? Por quien soy o riesgo,
q. no nos dexéis expuestas.

Drex. Nada temais, que mi acero
en todo trance sabrá
libraros, y defenderos.

Mirre... ¿Cúides? hermana?

M. Cuid. Ay de mí!

Drex.. Albricias pues que ya ha vuelto
de su derribo. Madama,
que teneis? Cobrad aliento
y venid, que tanta tropa
nos persiguen.

M. Cuid. Guiera el cielo
salvarnos la vida à todo;
y el lance à q. nos ha expuesto
por descuido, Murray,
remediar.

Drex... Mucho me temo
que no se le capite
y se juzgue en un congreso
de guerra su causa; à bien
que lo à cubierto me quedo

a puer solo es el responsable.
M. Mire. Puer ya no hai otro, el remedio
Crillon y los } es ahora el de salvarnos,
Gualer y los } y de remitir al tiempo
y Granade } lo demas.
nos. Oña }

vanse.

Sr. othar don Madama, oficiale, y soldado Ingles,
 y de tra ^{2o} ofic. y soldado espanole, q. lo haze
 prisioneros. *(Ja no 2o. Paga por el. 1o. 2o. 3o. 4o. 5o. 6o. 7o. 8o. 9o. 10o. 11o. 12o. 13o. 14o. 15o. 16o. 17o. 18o. 19o. 20o. 21o. 22o. 23o. 24o. 25o. 26o. 27o. 28o. 29o. 30o. 31o. 32o. 33o. 34o. 35o. 36o. 37o. 38o. 39o. 40o. 41o. 42o. 43o. 44o. 45o. 46o. 47o. 48o. 49o. 50o. 51o. 52o. 53o. 54o. 55o. 56o. 57o. 58o. 59o. 60o. 61o. 62o. 63o. 64o. 65o. 66o. 67o. 68o. 69o. 70o. 71o. 72o. 73o. 74o. 75o. 76o. 77o. 78o. 79o. 80o. 81o. 82o. 83o. 84o. 85o. 86o. 87o. 88o. 89o. 90o. 91o. 92o. 93o. 94o. 95o. 96o. 97o. 98o. 99o. 100o. 101o. 102o. 103o. 104o. 105o. 106o. 107o. 108o. 109o. 110o. 111o. 112o. 113o. 114o. 115o. 116o. 117o. 118o. 119o. 120o. 121o. 122o. 123o. 124o. 125o. 126o. 127o. 128o. 129o. 130o. 131o. 132o. 133o. 134o. 135o. 136o. 137o. 138o. 139o. 140o. 141o. 142o. 143o. 144o. 145o. 146o. 147o. 148o. 149o. 150o. 151o. 152o. 153o. 154o. 155o. 156o. 157o. 158o. 159o. 160o. 161o. 162o. 163o. 164o. 165o. 166o. 167o. 168o. 169o. 170o. 171o. 172o. 173o. 174o. 175o. 176o. 177o. 178o. 179o. 180o. 181o. 182o. 183o. 184o. 185o. 186o. 187o. 188o. 189o. 190o. 191o. 192o. 193o. 194o. 195o. 196o. 197o. 198o. 199o. 200o. 201o. 202o. 203o. 204o. 205o. 206o. 207o. 208o. 209o. 210o. 211o. 212o. 213o. 214o. 215o. 216o. 217o. 218o. 219o. 220o. 221o. 222o. 223o. 224o. 225o. 226o. 227o. 228o. 229o. 230o. 231o. 232o. 233o. 234o. 235o. 236o. 237o. 238o. 239o. 240o. 241o. 242o. 243o. 244o. 245o. 246o. 247o. 248o. 249o. 250o. 251o. 252o. 253o. 254o. 255o. 256o. 257o. 258o. 259o. 260o. 261o. 262o. 263o. 264o. 265o. 266o. 267o. 268o. 269o. 270o. 271o. 272o. 273o. 274o. 275o. 276o. 277o. 278o. 279o. 280o. 281o. 282o. 283o. 284o. 285o. 286o. 287o. 288o. 289o. 290o. 291o. 292o. 293o. 294o. 295o. 296o. 297o. 298o. 299o. 300o. 301o. 302o. 303o. 304o. 305o. 306o. 307o. 308o. 309o. 310o. 311o. 312o. 313o. 314o. 315o. 316o. 317o. 318o. 319o. 320o. 321o. 322o. 323o. 324o. 325o. 326o. 327o. 328o. 329o. 330o. 331o. 332o. 333o. 334o. 335o. 336o. 337o. 338o. 339o. 340o. 341o. 342o. 343o. 344o. 345o. 346o. 347o. 348o. 349o. 350o. 351o. 352o. 353o. 354o. 355o. 356o. 357o. 358o. 359o. 360o. 361o. 362o. 363o. 364o. 365o. 366o. 367o. 368o. 369o. 370o. 371o. 372o. 373o. 374o. 375o. 376o. 377o. 378o. 379o. 380o. 381o. 382o. 383o. 384o. 385o. 386o. 387o. 388o. 389o. 390o. 391o. 392o. 393o. 394o. 395o. 396o. 397o. 398o. 399o. 400o. 401o. 402o. 403o. 404o. 405o. 406o. 407o. 408o. 409o. 410o. 411o. 412o. 413o. 414o. 415o. 416o. 417o. 418o. 419o. 420o. 421o. 422o. 423o. 424o. 425o. 426o. 427o. 428o. 429o. 430o. 431o. 432o. 433o. 434o. 435o. 436o. 437o. 438o. 439o. 440o. 441o. 442o. 443o. 444o. 445o. 446o. 447o. 448o. 449o. 450o. 451o. 452o. 453o. 454o. 455o. 456o. 457o. 458o. 459o. 460o. 461o. 462o. 463o. 464o. 465o. 466o. 467o. 468o. 469o. 470o. 471o. 472o. 473o. 474o. 475o. 476o. 477o. 478o. 479o. 480o. 481o. 482o. 483o. 484o. 485o. 486o. 487o. 488o. 489o. 490o. 491o. 492o. 493o. 494o. 495o. 496o. 497o. 498o. 499o. 500o. 501o. 502o. 503o. 504o. 505o. 506o. 507o. 508o. 509o. 510o. 511o. 512o. 513o. 514o. 515o. 516o. 517o. 518o. 519o. 520o. 521o. 522o. 523o. 524o. 525o. 526o. 527o. 528o. 529o. 530o. 531o. 532o. 533o. 534o. 535o. 536o. 537o. 538o. 539o. 540o. 541o. 542o. 543o. 544o. 545o. 546o. 547o. 548o. 549o. 550o. 551o. 552o. 553o. 554o. 555o. 556o. 557o. 558o. 559o. 560o. 561o. 562o. 563o. 564o. 565o. 566o. 567o. 568o. 569o. 570o. 571o. 572o. 573o. 574o. 575o. 576o. 577o. 578o. 579o. 580o. 581o. 582o. 583o. 584o. 585o. 586o. 587o. 588o. 589o. 590o. 591o. 592o. 593o. 594o. 595o. 596o. 597o. 598o. 599o. 600o. 601o. 602o. 603o. 604o. 605o. 606o. 607o. 608o. 609o. 610o. 611o. 612o. 613o. 614o. 615o. 616o. 617o. 618o. 619o. 620o. 621o. 622o. 623o. 624o. 625o. 626o. 627o. 628o. 629o. 630o. 631o. 632o. 633o. 634o. 635o. 636o. 637o. 638o. 639o. 640o. 641o. 642o. 643o. 644o. 645o. 646o. 647o. 648o. 649o. 650o. 651o. 652o. 653o. 654o. 655o. 656o. 657o. 658o. 659o. 660o. 661o. 662o. 663o. 664o. 665o. 666o. 667o. 668o. 669o. 670o. 671o. 672o. 673o. 674o. 675o. 676o. 677o. 678o. 679o. 680o. 681o. 682o. 683o. 684o. 685o. 686o. 687o. 688o. 689o*

2^o **of. Exp.** Entregueme prisioneros,
y a los haremos por fuera.

Quinto

Mad. Señora piedad.

of. Exp^l. Nola mego

al rendido.

of. Yng. Old Soldiers

Vendióse
a Carta de compra

ofic. exp. do celebros

рожд. соу тмъ компаніо

y así libéxtalos, puedo

la vida. Tomad las armas,

soldados, y al campo luego

of. y ng. Señor oficial, mi e. pa da.:

~~af. Exp. Volvete a la cintura, y a la cintura...~~
af. Exp. Volvedla a la cintura, y a la cintura...

af.^l Exp.^l Volvedla à la cinta, puesto
q. barta vuestra palabra

... y honor para el rendimient

y exportó tambien g. o honrra.

Vamos, pues, ambos viviendo

Kinden la
Arma, lo
Yng. 2 la
Anker to
Holer

preerenti
 eruada a
 poñol y e
 le man
 i cenir ot
 ver

à estar señalar.

Inda... Mirad:::

Of.^l. Exp.^l... Por nada tengair recelo;
que es la obligacion primera
ver con las damas atentos.

La otra... Dexadnos in al castillo
solo à los tres, caballeros,
y llevad la demas tropa.

Of.^l. Exp.^l... Siento no poder hazerlo:
pues solo mi Gen.^l
à quien presentarnos debo
puede darnos ereguro;
de su vrbanidad espero
que os tratara y cuidara
con la atencion y respeto
que os corresponde: venid.

Las dos... Vamoy, pues no hai otro medio. } vanse.

Otras viras de la ciudad mas cercana, y completa
y N.^o el Señal, y demas ofic.^l y los suanad.

esta
se
acuerdo

Gen.^l... O! si hubieremos tenido
tan favorables los vientos
que el derembarco se hiciera
al amanecer! al menos,
si saboya (que desgracia!)
hubiere podido hazerlo
por la cala de la Alfoja,

se huviexan, por este medio,
contado dos batallones,
y adquirido el triunfo entero;
mas no siempre se conforman
las dichas con los deseos;
y aun en la guerra mar junta
por disposicion del cielo
no se logra sin trabajo,
paciencia, y constancia el premio.

Buch. Con todo, era fortunada
quando ~~me~~ nos ha hecho dueño
de Mahon, al primer paso.
Su fortaleza veremos
rendida tambien, segun
la medida del bloqueo.
pues aunque resistir puede
no sera mucho, sabiendo
que es debil su guarnicion.

Gen.^l... Asi es: ya le haremos
rendir la fuerza, y mas
con la tropa que traemos
tan valientes, i aguerridas.

Cifuent.. La Marina en este medio
ha hecho prodigio, burlando
la temaz furia del viento

para el desembarco.

Gen.^l ... Ahora;

Cagigal ^{acampamento} que para el ~~atacamiento~~ ^{atacamiento}
Dño el Exército las lineas

Buque
si Dño

estan tiradas, los puertos
señalados, el cordón
formado, y todo dispuesto
para cortar las partidas
extraviadas; Enfozremos
promptam.^{te} el desembarco
de artilleria, pertrechos
vivere, tiendas, y quanto
sea necesario al sustento,
la subsistencia y abrigo
de la tropa, que sufriendo
esta, aunque alegre, lo vario
è indem.^{te} de los tiempos.

Gran.^o 1.^o ... Por nosotros nose aflija,
señor, que estamos contentos,
y si à pelear venimos,
quanto mas anchos, y menos
tropiezos haya, mejor.

Gran.^o 2.^o Mi Gen.^l ya tenemos
ganar de echar mano al cable.

quitando entonces el medio.

Gen.^l Hijos, hijos, poco, a poco:
la constancia y sufrim^{to}
son quien adquieren los triunfos;
ya pelearéis.

Gran.^o ¿Que sea presto.

Gen.^l... los españoles no tienen
paciencia.

Buch... son muy revueltos, {ap. à los ofi^ces}
y al mismo tiempo sufridos.

Gen.^l... Si; almas grandes, y de alientos.

G.^o ^{dr} ^{ca} ^g ^l El Comandante de mar,
D.ⁿ Buena Ventura, viendo,
que los ingleses echaron
á fondo, [con vano intento]
varios buques junto al fuerte
de S.ⁿ Felipe, creiendo,
poder impedir la entrada
y salida de los navios
del puerto, ha fortificado
el Arsenal, disponiendo
una batería flotante,
ò cadena g.^a ha compuesto
de otros de guerra, y con varios
g.^a aprendió al Ingles; haciendo
en tierra otra batería,

Nuestra
ora

conque poder ofenderlos,
de mas de ciento i sesenta
cañones, que les cogieron
en los muchos que han sacado
de los que arrojaron ellos
al mar, quando à S.^a Felipe
precipitados huyeron.

19
(Los al Vailere
ora: y el dipu
tado de tras
con uno q.^e trae
la llave en
una Van
dessa es
Bartolop.
La Puerta
de la Ciudad
de)

Gen^a... Nueva dicha. - - - Vale Borgere
ofic^o ~~S. Borgere~~ D.^a Horacio?

Que hai?

Borgh. ... Señor, por lo sobexio,
el mar, los vientos contrarios,
con un temporal muy quero
no fue posible arribar,
segun estaba dispuesto
por vuerencia, el coronel
marques de Avile al puerto,
ò cala del Degollado;
siendo forzoso empreenderlo
por la Merquita, & donde
marchó à sudentino luego
por tierra, y se apoderó
de la ciudadela, (sufriendo
variente fuego) y sus fuertes,
aprovechando al propio tiempo
varios buques en la cala,

i un olandez entre ellos
de un valor considerable.

Gen^l.... Grande oficial! de su empuje,
de su conducta, y valor
se esperan ^{grande} ~~valerosos~~ ^{proyectos}.

el Puente para abrirla

*O dia
J. un Edecan
huy*

El marqués de Peñañiel
desembarcó por el Puerto
de Fornells, tomó el castillo
con veinte i dos prisioneros
y demoró q. en el habia:
con cuyo importante aseo
estaba ya asegurado
el resguardo, y fondeadero
de muchas embarcaciones.

Gen^l. Gran Sison! aun q. no es nuevo
en el espíritu noble,
que es quien infunde el aliento,
q. siete siglos, y mas,
está en sus venas latiendo.
Quanto heroes de esta cara
han sabido en todos tiempos
con su espada invencible
adquirir lauros eternos!
juntamente los coloca
la fama en el sacro templo
de Marte. ¡Pero quien llega

Puerta

Ayuntamiento de Madrid

*Puerto
suenan ins-
trumentos.*

con muiicos instrumentos
y voces de aduacion?

Cifuent... Senter son, señor, del pueblo,
al parecer, que cantando
alegre, y placenteros
vienen sin duda à dar gracias
à Vuecelencia?

Sen^r... Mi afecto,
y gratitud Reconozcan;
que no es poco triunfo el verlos
obsequiados, y aplaudidos
el paranage; lleguemos.

Llegandose à recibirlos salen varios zagales, y zagalas
menorquines cantando, y bailando en alabanzas
del rei, y de Sen^r; despues un Diputado anciano de la
isla, y mucha gente popular q. los sigue.

1^a Cant... Viva viva la España
2^a viva su dueño bailando
3^a q. despues de mil siglos
4^a vuelve à ser nuestro.

todos Viva. Viva otros tantos
y en todos verza, y triunfo
del Anglicano.

à solo... General insignie todos Viva
del Español suelo
q. à colmar de dichas
venir hoy al nuestro.

Otra... En hora felice
Uegueis, y los cielos
os den la victoria
que os apetecemos.

Otra... Por que así triunfeis
el orgullo fiero,
con que nos oprime
el Inglés soberbio.

Otra... En jubilos dubres
en tiernos afectos
repitan acordes
los suaves aceros:

Aduo... Viva nuestro soberano
invicto Carlos tercero
rei de España, y de Menorca,
viva por siglos eternos.

tod. Vp^{do}... Viva nuestro soberano
invicto Carlos tercero
rei de España i de Menorca
viva por siglos eternos.

Cant. y } Viva viva la España
bailan... } viva su dueño
que despues de mil siglos
vuelve à ser nuestro. ¡todo viva
[Viva otros tantos,

y en todos venza, y triunfo
del Anglicano.

Gen^l... Bellar Zagalar, zagale, (todo viva.)

y demar gente del pueblo,
la demostracion plausible,
y obsequiosa or agradecerco,
tanto por la fiel constancia,
amor, finerau, y afecto,
que a su Mag^d mostrar, ²
que el coraron en el pecho
no cabe de la alegria,
i gozo que siempre impreso
tendre en el alma: contad
con migo, q. lo or prometo

S. h. a. el Dip. y uno
de las llaves

recompensaros con gracia,
y beneficios. Que es esto?

Dip^o. el diputado, señor,
de la isla.

Gen^l... Alzad el vuelo

y decid, a que venir

Dip^o. A que me escuchéis atento.

Jamoro Alcides, q. de con triunfante,
escogido entre mil por mar guerrero,
p. que coronado de laureles

la cerviz holles del Uadican soberbio:

Valeroso Septie, q. a ^{diminuir} ~~reducir~~
venir, del mar penoso cautiverio,
y a suavizar el yago, con q. oprime

separa
en el dipu-
tado q. era.
una portado.

eltirano Amonita el docil cuello:
libertador glorioso de Menorca
por quien ya ven resplandecer just Pueblo
despuex de tantos años de tormenta
el ixiy de la dichada, y el contento:
Ihu xre Senr., campeon valiente
à cuya fuerte espada, à cuyo celo,
España fia en su mayor conquista
aumentar el blason de sus trofeos.

Salud por mi o embian Magistrado
ambos cabildo, nobles, i plebeyos,
de la isla, deseando como fieles,
que en buena hora vengan à poseerlos.

~~Que~~ en la fee de q. todo reconocen
como han reconocido en otros tiempos
al catolico, augusto, sin segundo,
invicto rei D. Carlos el tercero,
Por su dueño, y señor, por soberano
de esta conta pacion q. su imperio
se dermembro à principio de este siglo,
(por conciliar la paz) con dolor nro;
con ampliar facultades y poderes,
suficiente de todo en el gremio,
de la fidelidad mas pura y firme
venimos à prestar el juramento.
A expresar tambien la tirania,

y el baldon del britanico gobierno,
faltando en todo à aquellas condiciones
q. fixaron & Utrecht en el convenio:
Pues habiendo pactado expresam^{te}.
mantener inviolable los dños.

& honor, & Religion, bienes, y patria
todo lo han pervertido ya un derecho.

Faltando à todo esto han admitido
domiciliado, y aun honrrado a aquellos
que excluyen nra ley, y tratado,
Mahometanos, Circaticos, y Hebreos.

Solo à los habitantes de la Isla
tratado han como esclavos, pues han he-
beraciones, violencias, y despojos^{cho}
infructible de bienes, y de efectos.

Finalm^{te}. y q. es lo mas sensible,
con valdon, ignominia, y vituperio

la Religion catolica se trata
profanando el sagrado de sus templos.

A esto se agrega los abusos q. hacen
de la Isla, sus rias, y sus puertos,
para robar à todo navegante
de aquento mar, con qualq. pretexto.
De tal suerte, señor, q. mar parece
menorca, arilo, cueba, y rugidero,

de Piratas, ladrones, y Asesinos,
que un país culto:
Gen.^l... Quedo satisfecho.

después al instante un vando se publique
con Relaj.ⁿ de quanto queda expuesto;
expresando tambien, como en el nombre
de R.^l Mag.^d por los derechos
de conquista, y de guerra, los declaro
a todos los catolicos Isleños
de Menorca, por libre de qualquiera
especie de omenage, y juramento,
q.^a hayan hecho al ingles; lo q.^a executen
en mis manos prestando, el marino
a favor del gran rei de las Españas,
(q.^a Dios quē) por tanto yo lo acepto
el q.^a en nre de todo me ofrece;
~~jurado~~ pues admito

Portado el diputado, y todos los de mar Pairam^{to} ha
ze el juram.^{to} y omenage en mano del Gen.^l pre.^l to
entandole las llaves en una bandera.

Diput.^o ~~el~~ juramos; y ofrecemos
guardar fidelidad al rei de España,
nuestro invicto Monarca, a q.^a sugetos,
y a sus leyes, qual fieler, y leales,
sopena de traidores, evitaremos

Gen.^l... Yo otomo la palabra, y en un nombre,

no solo, como tales, o prometo 23
trataros, sino es daros muchas gracias,
y muchas exenciones concederos;
pero el contrario el delinquentes tema
que seian castigados su excoero
si à mi reifalta: ahora, porq. loquen
las catolicas armas el rucero
tan prospero, que todo de reamio
provigam las lagalar su fertejo,
que erimo agradecido; y à dar gracias
al Dios de los exercitos, paremos
à la Yglesia mayor, solemnizando
este acto, cantandore el te Deum
con asistencia de los principales
de ambos estados, su Noblera, y clero;
repitiendo los vivas, los aplausos,
y en dulce armoniarlos acento.

todo y ulurica. Viva viva la España
viva su dueño,

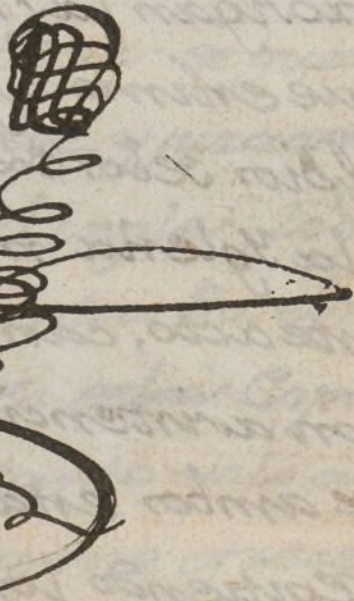
que despues de mil siglos,
vuelve à ser nuestro.

Viva otros tanto

y entodo verria, y triunfo
del Anglicano.

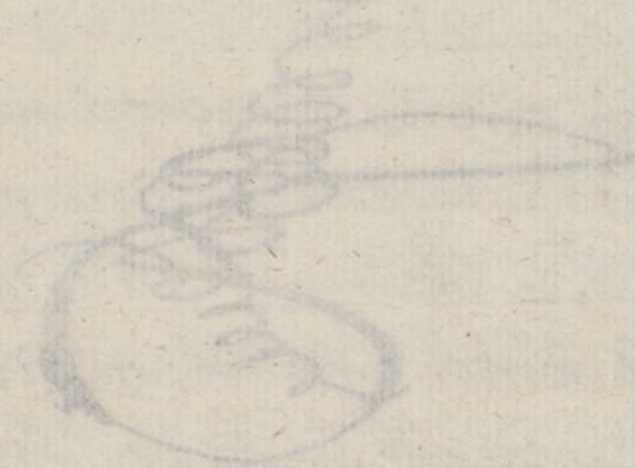
~//.~//.~//.~//.~//.~//.~//.~//.~

Fin del 1.^o

Acto. 

12
y amador de una, y triunfo
del Anglicano.

Fin del 1.^o
Acto





4200078495

Ayuntamiento de Madrid

Ley.º 35

N.º 1

La toma d. S.º Felipe

Ter 1-67-8. A

Noxnada 2.ª



1070

La terna de S. Felipe

Noviembre

La toma de S. Felipe

de la Armada Española

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada
Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

Don Juan de Salazar y Sotomayor
Comandante General de la Armada

una Silla p.^a porla
Fig.^a una salbilla con
Verida: y 2 cuia con
Yempiera la Dm.
trepek ora y luego
la Danna Inglesas
por la ora =

La toma de S.ⁿ Felipe
por la Armada Española.

Acto 2^o.

(Salon ~~cento~~
~~nueve~~

Sala al Gen^l. Murray en el castillo de S.^a Felipe
donde habra algunos criados, y sale el Lord Drepp

Drep... Esta el Genl.?

Criado... Não era.

Drep... Puer endonde se halloa?

сх. 2. ^а Железа.

Drep... Estaxia in duda alguna
disponiendo a toda priera
las baterias del fuerte
acia la puerta de tierra,
he?

Схи - - - - - Пиедо.

Drep... Panto áburcaxe,
sinque un instante se pierda,
que estrechan las circunstancias.

Al ixre ^{En} Mad.^a Cuid.^a, y Mad.^a Mirrely, y se
detiene obreguiandole muy rendido, y Madama
Clora.

Clora.
mirr. x. Adonde está m. Esc. a. 2.

Criad. . . No re.

Drep. ... Señoras?

Mistre... Dreppel?

Drep... ¿Se ofrece? alguna pena
les aflige: el obrerato
bien claro lo manifiesta:
hay en que pueda servirnos
señoras?

Mistre... la atención vuestra
estimamos mucho; y solo
podría aliviar vuestra pena
Lord Murray á quien buscamos.

Drep... Parece que se halla fuera.
Yo también vine á buscarle
cuidadoro, y no quisiere
retardar el verle; pero,
pues la dicha me presenta
esta ocasión de servirnos, { ap. á M. M.
Telly.
esperaré hasta q. vuelva.

Mistre... Si le buscáis cuidadoro,
¿que os detieneis?

Drep... Mi atenta
cortesía, señora,
es la ocupación primera,
que ahora debo preferir:
lo demás admite tregua.

Mistre... No es justo, q. por nosotros,
ò por vuestra conveniencia,
perdais la ocasión, tal vez,

4
de la que vucero pendan
favorable, y ahora may,
que se trata de una guerra,
que en un punto solo estrive,
su decision mala, ò buena.

Drep.... Las mas veindas, señora,
i la mayor parte de ellas
de amor se han originado:
por el rearmio toda Grecia,
hasta que se abriò Troya,
por la hermosura de Elena.
Pues que anda ahora Mahon,
siempre que sea por la vuestra
¿que maravilla sea?

anda, puen, en hora buena;
como logre la ocasion
de obreguiar vuestra bellera.

Mistre... Sue impropia expresion, Dreppel!
mucho extraño, que se atreva
un oficial Gen,

en ocasion como esta,
eng. estamos arredrada,
de un exercito; eng. en guerra
aprovechar los imitantes,
el tiempo para defenra
el castillo; eng. à la vista
de la tropa su preferencia
estan importante, para

animarla, à que sortenga
su ardimiento, y no deimaye,
que an hable; (que demencia!)
pensar debeir & otro modo.

Drep... Para que escucheis mis penas,
para que deis à mi amor
el alivio que desea,
ero que quiere decir? Munai
Dra
desea, que empiera la scena
de las balas, y las bombas,
y vereis como no dexan
español alguno à vida;
mas estando hecho una hoguera
mi pecho, por vros ojos,
¿à quien quereis q. yo atienda
primero? Aní corazon
que toda el alma me inquieta,
ò à la del fuerte en q. nada
aventuro, aung. se pierda?

Mistre... ¿Pues, y el honor, no es primero?

Drep... El honor es una idea
aparente, que se forma
& aprehension, i quimera.
¿No habeis oido decir,
que todo el amor lo impere,
que todo el amor lo venze,
por que por todo atropella?

5

Mi R... No es razon, que añ o dexéis
llevar de una passion ciega,
que por lo mismo de ~~se~~ ~~se~~
passion, ya se considera
torpe, y vil; por que el amor
siendo profano es baxeza,
siendo propio es altivez,
y solo el de amistad reina
en los nobles corazones;
pero el honor es la prenda
mas estimada del alma;
es la confianza misma
del soberano; es virtud,
y es:::

Dixep... Escudad competencia;
por que a mi el amor ahora
es solo quien me haze guerra;
quando me la haga el honor
procurare defendela.

Mi R... Pues a mi el honor me llama,
y es preciso condescienda,
con sus preceptos: a Dios, {despidien-
Señor. {dore

Dixep... Lo decir de vengar?

Mi R... Fue! es esta ocasion de burla?

Dixep... Como os vais?

Mi R... De esta manera.

Ayuntamiento de Madrid
Al irse haciendo cortesia con el Abanico sale el Gen^l

Muxxay muy fatigado, limpiandose el sudor, y se
detienen; pideluego se beben, i le sirve un criado vino
con prontitud.

Mux. ^{Dr.} Madamar?

Misre... Señor? ahora

en busca de succelencia

hemos venido.

Mux... ~~Quados~~ ~~trunk~~ i beven ~~licencia~~

~~licencia~~ ~~de~~ ~~trunk~~ licencia {i ellas con el
varon la mano.

medad, que vengo sediento,

y camado sedax buelta,

al castillo.

Misre.. Que aproveche.

Mux... Dreppel, supuerto q. quedan

dadas las disporicione,

urgenter a la defenra

del castillo, se partida

la guarnicion, y dispuentar

las baterias a punto

de derazer las trincheras

del enemigo, ahora importa

estando todo a la vela

avivar el fuego, antes,

que se fortifique, y pueda

incomodarnos; y hazer

con prontitud, y pretera

una salida. Ya ves, ^{Dr.} Cuelo

que en ocaion tan estrecha,

no estamos tan despacio

{serio y co
inomia.

8
con tanto sosiego, y flemma,
à no ser por estas Damas,
à quien cortexas en fuerza,
como tan corder, y atento.
Ved, que mandais en que penda {à ellas.
& mi arvitrio.

el
mo.
Mux... Suplicaros,
Lord Muxray, que nos conceda
permiso para salir
del castillo, en tan tremenda
situacion: por quanto estamos
à un continuo surto expuestas
con peligro de la vida;
particularm^{te}. aquellas
que se hallan en circunstancias
tan delicadas, que en fuerza
malogre el surto los frutos
que en sus entrañas encierran.

Mux... Señoras, sea imposible
salir & aqui sin que sean
sorprendidas; por que todo
se ve por mar, y por tierra
circundado de enemigos.
Tengan Vias paciencia
que breve vendra la escuadra
à derroñarlas guimexas,
y enturbiarnos españolez,

y mar veguixar en ella
podían embarcarse.

^a M. Cuid. Ay Dios!

si hemos de esperar q. venga, ^{cap. à el fura.}
donde estarian nuestros huesos
entonces!

^a M. Clf. En la Crimea,
en Charkertoum, Rodivland,
ò en la nueva Inglaterra.

Misre.. Con dos letras que escribais,
creeremos, que condescienda
el Gen. Español.

Muxx.. Cuides? Nò hablais?

^a M. Cuid.. Que aprovecha
que hable Yo, si quanto pienso
son ilunibaz ideas
de una necia fantasia?

Muxx.. Supuesto que la primera
vez acertasteis, ahora,
que me dixereis quisiere
si bendrà breve la escuadra?

^a M. Cuid.. Dixeruo que estais cerca
de la esperanza, si acaro
la dereais; mas que venga
por ahora es dificultoso.

Muxx.. Nò tardademos en verla.

^a M. Cuid. facil eryendo à Plimut
ò trayendo la Inglaterra.

Muxx... Vaya, que voy muy extraña,
y en el discurso opuesta
à mi modo de pensar.

hora.

^a M. Cuid... Ojalà, que Yo mintiera.

Muxx... Pues en que os fundar decid.

^a M. Cuid.. Aunque es constante me lleva
el interés de mi Patria,
reflexiono siempre agra
de toda pañon. Los Puertos
están tomados; sujetar
sus entradas, y salidas
à las infinitas piezas
de Artilleria, que ocupan
baterias, y trincheras.
El principal Puerto, abrigo
de Piratas, no lo ciegan;
quedando inhabil à todo
navegante, que requiera
acoger à él; y cerradas
por este medio las puertas
del mediterraneo, y giro
de levante; con que queda
nuestra comunicacion
casi imposible. Las fuerzas
de una Escuadra, que hay en Cádiz,
superiores à las nuestras,
no son en vano, señor.

con que si la conueguencia
deducir quexen & aguestos
antecedentes, mis pruebas
no tienen duda.

Mur. la Cruzadra

& Cadiz? puer en espera
no ha estado ya otros dos veces?
me dixen que a la tercera
a va la vencida: es así?

M. Cuid. O! y como se lisonjea

vuelencia que de miedo
no saldrá! ay, señor, crea
que otros sus maximas son:
politicas tan secretas,
y arcanos tan misteriosos,
que muy pocos los penetran.
Con esto nos alucinan,
con esto nos paladean,
harta caer en el lazo,
ya veis las conueguencias;
y si es miedo, cobardia,
maxima, o extratagemas.
¿son otros los Españoles,
de lo q. han sido? se cuenta
en la historia, combate
alguno, que con la Reina
de los Alarcos han tenido,

aunque inferiores en ella,
 que no hayan vencido siempre?
 Pues la Francia? en la portuera
 guerra, sola i oprimida
 no humilló nuestra fiereza?
 No sitio este fuerte i puro
 gloriosa en estas almenas,
 sin estandar, teniendo
 en aquel tiempo Inglaterra
 poderosas alianzas;
 ahora, que estamos en ella,
 porque nos han conocido,
 i que quexen que no suceda?
 pupante la Francia, unida
 la formidable potencia
 y maxima de la España,
 i considerad, que haria esta?
 siempre que quisiera, tomar
 a S. Felipe; y si estrecha
 el lance, y no desistimos
 de maximar, que detestan
 los derechos, y las leyes,
 no tomarian quanto quixeran.
 Drep... Permitted, que satisfaga
 las infundadas sospechas
 de Madama, por si puedo
 aquietarla, y convenzela.

Quando el Duque Richeliu
tomó en la parada guerra
à S.^{ra} Felipe, quedó
atónito, y como fuera
de ri, por el grande riesgo
à que estuvieron expuestas
sus tropas: pues à pesar
de ser perdidas, apenas
se creían vendedores,
à vista de su firmeza,
y armamento. Los acopios
que había en la fortaleza
de viveres, municiones,
y otros pertrechos; la inmensa
Artilleria; las muchas
fuentes para matar hechas
à toda prueba; En la roca
bien cimentada, y dispuesta,
otra fortaleza, tal,
que aunque un siglo la batieran,
ni la bomba, ni la bala
era capaz de ofenderla.
Después q. à nuestro poder
volvió la isla, por q. era
punto nuestro q. volviere,
à las antiguas se aumentan
en tan respetable fuente

muchas mayores defensas.
è invenciones ofensivas.

Sobre todo, ahora se agrega
mayor celo, actividad
valor, constancia, viveza,

del Gen^l, que no tubo

Blakeney, que entonces lo era,

Tambien, que la guarnicion,

aunque corta está remuelta

quedar toda sepultada

bajo las ruinas funestas

del fuerte, antes q. rendiere,

por lo q. se considera,

que costara mucha sangre

su conquista; siendo fuerza,

que abandonen, mas prudente,

los sitiadores, su empresa,

antes que la esquadra grande

venga, y lleve à Plimouth prera

sus tropas, y el General

que las manda.

Murr... Si con esta

satisfacion, convencida

no quedais, no es q. pueda

convenceros.

A. Cuid.. Ay señor,

Centinelas
los Tanchos
en vapores
con los Grana
Exos dñs

Min: Vera Na
mos y Pepe
tras el te
lon

quiera Dios que no suceda
todo lo contrario.

Murr. Vaya, ~~que, que, que, que~~.

~~si se muere~~

que soy fatal: si resuelta

estais, esperad, que escriba.

Carta

Murr. al Sen. quatro letras:

2^a

bien, que por fiada no algo

de que esta gracia os conceda.

2^a

Vare

Drep... Es parible que os querais

ix, y dexarnos?

Murr... Es fuerza.

Drep... Si el miedo de vos azare

es, quien os da tanta pueria,

no temais, q. aqui estoi yo.

¡Decid? No verà extrañera,

ò lacuna, el exponerme

à un lance? quando se viere

(que ^{nunca} llegara el caso

de perder la fortaleza)

que estabamos apurados

para nuestra subsistencia,

de todo humano socorro,

entonces yo propio fuera

quien implorara el auxilio

para salvaros.

Murr... La inquietud

Ayuntamiento de Madrid

situacion no nos permite
mudar, Lord Dreppel, la idea
de retirarnos a francia,
i desde alli a Inglaterra.

Drep... ¿A francia? Pues ignorais
lo que es la nacion francesa
para nosotros? Cruel,
enemiga, y:::

U. Cuid... Digo, Elfora,
que tal?

Lap

U. Elf... No tiene razon;
por que an en paz, como en guerra,
Españoles, y franceses
nos han dado muchas pruebas
de su grande humanidad; luego
y de la nacion inglesa
decir ellos otro tanto
nunca han de poder:::

Voces y
Vombasp

G. Uluxx... Por esta
vezis, señora, el afecto
del que mas fino quisiera
daros mejor hospedage.
Yo celebrare que sean
bien recibidas, que an
me lo prometo; haced seña,
y que salgan con la escolta
de un oficial, y un trompeta,
a Dios, señoras.

{ Dale una
Carta a mis-
s Kelly.

Miſre... Mil gracia
le damos à Vuecelencia
por sus favores.

Drep. Al fin
Mugerer! hasta las Puertay
del castillo acompañaros
es preciso.

Miſre. En hora buena. Evanne

Campo de batalla con vista del castillo, y sus baluar-
tes; varias tiendas de campaña, y la del Genl. Crillon;
muchos soldados formando trincheras, y acarreando
unos, materiales, otros, municiones, cañones, ce-
tones, y demás necesaxio, estando todo en conti-
nua faena; los Granaderos en dos ranchos à ambos
lados comiendo; el Genl. y demás ofic. dando oñj.
tirando lineas, y ^a Castillo y campo ^{Min Vera Ramon}
^{7 Pepe y los ranchos}

Genl. Vamos, hijo, ^{detrás del telon} trabajando
con ardo, que ya nos resta
muy poco, para que demos
al descanso algunas treguas.
Como vayan acabando
las partidas surtarear
que se pongan à comer,
y que beban quanto quieran,
todo. Viva nro General.

Genl. Pues ya revertida quedan
los espaldones del dño
q. no cauió la luneta
de la carolina, y toda
nuestra batería nueva

11
contruïdas, y montadas
en estado de defenra;
que pare el Quartel Maestre
à reconocer la izquierda
de la paralela, en donde
se ha de establecer la sexta
batería, y he dispuesto
se haga al punto, con la idea
de enfilax, y detruir
los cañones, que le restan
al enemigo en los fuertes
de Antrueter, y Argail. La vuelta
con el Mayor Genex.
Los Comandantes de tierra
y Artillería daré
muy breve.

Buch... Ya ve Vuescencia
los estragos q. ha causado
la del Mola.

Gen.^l... Crupenda!
mucha provisión había
en el Almazén, q. incendia,
quando aun duxa un viro fuego,
sin que apagarlo se atreban.

Buch... No es menor la del Barranco.

Gen.^l... Contra ella no hai resistencia
en Malborough. Muchachos, ^{clut} ¡alorran
está la comida buena? } alorran
chor.

Gran. 1.º *Aproporcion de la ganancia
que no son malas.*

Int. Voz. *A tierra:
bomba va.*

Gran. 2.º *venga en buen hora.*

*Cae una bomba dirigida à uno de los ranchos & sue-
te & le quite la gorra à un Gran.*

Gen. 1.º *Que reverencia demuestran!*

Que es eso? que ha herido à alguno? y el

Gran. 1.º *No señor, iba & pñera,
y se ha llevado la gorra,*

procediendo como atenta,

pues quiere este derrogado

delante de su elencia.

Gran. 2.º *Por si acaso hago lo mismo.*

Gran. 1.º *Cuidado con la cabeza*

Gr. 2.º *Una vez se ha & moñe;*

con que venga quando quiera;

por eso no ha & pñarme

& comer.

Gen. 1.º *Buena entera*

& espíritu el de este hombre!

ni se amantan, ni se alteran.

Buch. *Yo estoy señor aturcido,*

& su constancia, y firmeza.

Cifuent. *toda nuestra autoridad*

no puede hacer que obedezcan

*El Yarrillo p. y la
vanderay
Pepe: con el ofi-
cial Ingle. y la
dama Inq. por el
puente al castillo &
guere ~~Pechara~~ auty*

*ap. á lo. Vo
de maritan
admirable*

i se aparten del peligro;
lo mismo al fuego se acercan
qual si fueran à una funcion.

Voz. .X. Bomba, bomba.

Gran. 1.º X No nos dexan
comer con sosiego. Caiga.

de otra bomba & carton imitada con su espoleta
ardiendo cerca del offic. Si ale, long. se apartan,
y el Gran. 2.º se tira à ella, y le arranca la espoleta.

Gran. 2.º X Atunlado señores; esta
no ha de rebentax si puedo.

Gen. . . . Que haze, barbaro?

Gran. 2.º X Cogerla,
por libertar & su entrago
la vida & su celerencia.

Gen. . . . Accion digna & memoria;
pero tambien muy expuesta.
cada vez me admira mas
su valor, y fortaleza.

Gran. 3.º X Señores, à que Dios quiera } Del 2.º rancho
que salgamos con victoria. } brindando.

Voz. .X. Bomba, bomba.

brindando brindando otro Gran. del otro rancho viene
una bomba dirigida por una cuerda, y le quita y rompe
el varo de la mano, matando à otro Gran. del mismo
rancho, siguiendolo ellos con la misma serenidad,
con lo demas q. se dirá.

Gran. 3.º X Cartañetas.

Gran. 4.º X Encendamos este tu alma.

Genl... Que desgracia! y no es eterna
ver morir á un compañero
vuestro?

Gran. 1.^o Rezarle, y requiercal;
que mañana lo hanán otros
por mí.

Buch... Retiradle á fuera. (Retirarlo.)

Gran. 3.^o Lo que mas siento es el varo
que de la mano me lleva
con vino y todo.

Gran. 4.^o Pues mira,
por que no se anden confietas;
burca, si hay por hai un caño
de bomba, límpialo, y hecha.

Gran. 3.^o Dizer bien.

Genl... No vi en mi vida,
mayor aliento, y fiereza,
al par q. mi humano!
O! Españoles! quien os lea
del corazon el caracter,
no dirá, quando flaquea,
que es miedo, ni cobardia. ~~Bandera~~

La Har. ~~Cifue...~~ Del castillo han hecho señas,

Y salen varias mugeres,
un oficial, y un trompeta.

Genl. ~~Corresponded,~~ y que vayan
á recibirle; suspendan el castillo
el fuego.

Alto. ~~X~~

Gran. 1.º. Dios realoado.

Zifu. ^{ya} salen varios mugeres
un oficial y un trompeta

ordenmay Gran. Por siempre alabado sea.

berando el pan, y recogiendo los manteles, y de mas de la
mexa, q. habrian estado en el suelo, se le cantan los
Granad. y proriguen sus trabaxos; se abre la
puerta del Castillo, echan el Puente, y salen las Ma-
damas, y de mas referidos; marchan de los nros. un
oficial y dos soldados a conducirlos y llegando a la
linea, se queda en ella el trompeta vendanlos ojo
al Ofic. y le conducen de la mano habiendo cera-
do el fuego de una, y otra parte.

Gen. ^{II} Ea, hijos, si han concluido
a proseguir sus tareas
con la precaucion que tengo
prevvenida. Nunca excedan
un punto de lo que manden
sus Sefer, que la obediencia
del soldado, muchas veces,
mas q. el valor, aprovecha.
Señor, con este oficial,
que las excolta, licencia
esperan estar señoras
para hablar.

Gen. 1. No se detengan.

Ustre. La critica situacion
del castillo no nos dexa
otro arbitrio, que el recurso
a los pies de su clemencia

(descubren
al oficial.

(postuados por
señoras y un
carta al Gen.

o Ma. ^{to}
S. Ofic.
y el oficial y el
trompeta

para que, con esta carta
el Lord Murray, no atiende
en nuestra triste afliccion;
como q. estamos expuestas
á los continuos peligros
del bloqueo; & su atenta
politica urbanidad,
esperamos, nos conceda
el permiso, que paremos
à Francia, ò à Inglaterra,
donde:::

Genl... Ante, & ver el Pliego
pueden estar ratificadas,
via, & mi atencion,
y & que haré quanto pueda
en su alivio; permitidme
ver lo q. Murray me ordena.

Abre la carta, y lee, lo q. pareciere de ella toda af.

lee... Exc^{mo}. Señor,

Me tomo la libertad de rogar á V^{ca}. se sirba
conceder su proteccion á las damas ^{presentes} Mrs. G. & Mrs.
muger de Ofic^l, á saber: la v^{ra}. Eltona, Harri
Boatsbey, Mexcier, Murray, Savierre, Phip,
Sunderland, y á varias otras de familias brita
nicas.

tengo de manada buena opinion de la urba
nidad de la nacion Española para ponerla

14
menor duda enq. VC. tendra à bien concederme
este favor, extendiendo su humanidad à esta
infeliz señora, y familia.

La situacion de Madama Darnis en Geor-
getown es particularm^{te}. la timora, puerre
halla muy proxima al parto; M^a. Pany, tam-
bien se halla en Georgetown.

Debo manifestar à VC. q. es imposible tener
mujeres en esta quarnicion: las portadoras
de la presente q. son M^a. Cuidey, y su herma^a. Miste
uy se hallan tan convencida, de ello q. me han
pedido permiso p. irre à echar à los pies de
VC. y se lo he concedido gustoso, confiado en su
bondad: Quedo à la orden de VC. G^a. Murray.

Genl... Voy, para no deteneros,
à despachar la respuesta.

{ entrarse
en su tien-
da.

Buch.. Señoritas, no se afligan;

q. aunq. hayan venido à exponer
el enemigo, sabrá

tratarlas con la decencia,
y atencion que corresponde

{ M^{ra} con
la carta
L^agi

Miste.. Así lo creemos.

Cifue... Es deuda

de todo noble amparar
al q. implora su clemencia:

¡mucho mas à señora
de tan respetable prenda.

No temais q. esto os avo

son comunes en la guerra;
i creed que hallaréis aquí
el obsequio i la finera
que en vñō, fuere.

M. Cuid. Apreciamos
tantas honrras; y quisiere
lograr, señores, ocasiones
de poder satisfacerlas.

{hablan los
ofic. yulad.

Gran. 1.º. Digo, Juan que te parece?
no son bellas las Inglesas?

Gran. 2.º. Con pocos soldados de estos
breves, Amigo, se indiere
el exercito Español.

{sin dexar
etnabegon

Gran. 3.º. Mas estimará una preta
de estos, q. de cien Inglesas.

Gran. 4.º. Siendo tanta rubellera,
yo tambien la estimaria
con pre doble, y mi licencia.

G. el Gen. Esta es la carta: Decid
al Gen. como en ella
se lo prevengo tambien,
que la atencion, la finera
y urbanidad, con q. an
nos califica en su atenta
apreciable carta, es propia,
caracteristica, y cierta
de la nacion Española.

{dale la car
ta al ofic.
Ingles.

los Paños y Pa
ra con la cer
ta y lluc
ta y a
Hg

condamny & tal exfena.
que en este concepto, ^{viva} en quanto
me lo permita la inquieta
situacion eng. hoi Ertoir,
atenderie con exprova
distincion à estas señoras,
y demag. recomienda;
rogandole me dispense,
que en lo sucesibo sienta
no hallar auxilio à otro empeño
de aquesta naturalera;
pues aunque & ena, à otra
situacion, hai diferencia,
no ertanta, q. facilite
ma extension, ni q. pueda
servirle, ni complacerle;
Dixei, que à mi arribo à esta
ciudad, encontre en su cara
forzadartoda, las puertas,
y algunos efectos menores,
y aunque no me aloge en ella,
dere en su seguridad,
una guardia; lo q. vartan,
como todos los auxilios,
reflexos, y quanto sea
necesario à su persona
le ofrezco con la sincera

los
ad.

nan
ayan

can
cl.

voluntad, que le ofero;
seguo, si lo acepta,
se que me livongearé
de obreguiarle en quanto penda
de mi arbitrio; precondiendo,
como obligacion primera,
las actuales circunstancias;
ido, puer, en hora buena, { vendanlelo
acompañadle. Señoras, { o por parte
ya habreivirto en mi respuesta
la obligacion que me impongo
de reuiron.

Mi re..Vuecelencia

no honra como quien es.

Genl... Al punto se la preuanga
el hospedage debido,
y quanto ve le oferisca.

Edecⁿ... Venid. Acompañadla a Ma hon. { a un ede-
can

Mi re.. Mi afecto os reitera,
señor, la debida gracia.

^a M. Ciudad. Mui obligada no dexa
Vuecelencia.

Genl... Adios señoras.

Vomoi por la paralela
a emperar la bateria.

Hijos buen animo, alentos,

{ haciendo cor-
teria y reuancos
el oficio.

16
y ciuidado. Señor Conde
agui Vucelencia queda
por lo q. pueda ocurrir.

Cifu. . . Me complace Vucelencia. y vanne

vanne por dirtintos lados todos; y se muda el teatro
en un borque, y salen cantando una Payan, y Payan
Menor quine, q. llevarian varias cosas de comer
en certay para vender à la tropa. / Borq. como

lely
ate
Cant. ^{N.º 1.º} ~~q.~~ Fuer mi Atmor en soldado
venid Zagala,
vexeiv como embelera
michiste y gracia.

Diferen.^a . . . Vengan, vengan, vengan
à comprar lo q. quieran,
que agui hai pan, vino, fruta,
queso, y manteca.

Ay soldadito mio,
dulce prenda del Alma
que quiro Dios q. vuelva
à ver tu alegre cara.

Venid, venid, zagala;
vexeiv como embelera
michiste y gracia.

Citru.^o . . . Afuera, Ingleses,
y solo España viva
que triunfe, y venze.

Difer.^a . . . Vengan, vengan, vengan,

à comprar los que quieren,
que aquí hay pan, vino, frutas,
quero y manteca

Ay soldadito mío
por quien mi amor se muere,
pues quise Dios que vuelva
à ver tu cara alegre.

Venid, venid, à verle
y olo España viva
que triunfa y vence.

Payo 1.^o Rita? di? los Españoles
son hombres?

Payal.^a Que? han de ser fieros.

Payo 1.^o Pero que son?

Payal.^a Que pregunta!
hombres como tu.

Payo 1.^o Y que llevan?

Payal.^a Mucha cora; van tan guapos;
visten con tal gentileza,
y caminan con tal aire,
y marcialidad, que eleban.

Payo 1.^o Con ayre, y de marzo? malo;
que espanta nubes, y vela.

Payal.^a Pues esto no son airra;
que en vez de enfriar calientan
y atraen ante que espantan.

17
Payo 1.º... Era elevacion no er guerra;
el calor er encenbo,
y su atraccion er violenta.

Payo 1.ª... siendo de las atenciones,
en que hay que maliciar, ¿bertia?

Payo... 1.º... ¿que es la causa?

Payo... 1.ª... El amor;
que er un chicuelo que vendia
los ojos, para atraer,
ò llevar.

Payo 1.º... No me contenta,
por que traer, y elebar
son dos cosas tan opuestas,
que al elebar se verique
la caida; y se trompiera,
animandore à una cosa,
quando se camina à ciegar.

Payo. 1.ª. Si los vieras, te gustaran.

Payo... 1.º... ¿tu, lo has visto?

Payo. 1.ª. Dera,
que yo no los viere? pues,
como decirre pudiera
de su aquellas circunstancias?

Payo... 1.º. ¿Dónde?

Payo... 1.ª. En casa de la tía Pepa;
y hubo un jollin:::

Payo... 1.º... ¿que es jollin?

Granaderos
con bevos ò òra
Rodrig^z y Cobina

Cifuentes
Eña

- Payá 1^a. Baile, tonto.
Payo 1^o. ¿Que me cuenteras?
dime, Rita, y comen mucho?
Payá 1^a. Todo quanto les presentan.
Payo. 1^o... ¿Y me comerian?
Payá 1^a... No, simple.
Payo. 1^o... ¿Y a ti?
Payá 2^a. Si acaso los dexan,
puederex q. no hagan arcos.
Payo. 1^o. ¿Y a que han venido a la Aldea?
Payá 1^a... A echar de ella a los Ingleses,
a tomar la fortaleza
de S^r. Felipe, por ver
antes de España.
Payo. 1^o... ¿Y nos echan
tambien a nosotros?
Payá 1^a... No,
Payo 1^o. ¿Y matan?
Payá 1^a. Con escopetas
a los que son enemigos,
y a las Amigas, con flechas,
que disparan por los ojos.
Payo. 1^o... Pues vamos, no nos vean,
y no maten.
Payá 1^a. Cien muertes
marque se sienten Mexican;
pero alli vienen.
Payo 1^o... Huyamos.

sale el conde de Sifuent. con una partida de soldados,
y los Gran.^{os}, los Payos se recelan, y ellos los alagan.

Gran.^o 1.^o ~~Por~~ ^{vi} aqui la ^{vi} vanderay
andan? Que es eso? Muchachos?
que llevan en esas certas?

Payo 1.^a... Muchas cosas; traheмо fruta,
quero, bollos, y manteca.

Gran.^o 2.^o... Y vos otros? De que huyen?
parece que se recelan
de nosotros? tirop.

aximandne
a los Payos a
las Payas como
medicos.

Payo 1.^o... Digo, Rita.

Non me oia

tengo miedo de hablar.

Correa oia

pa 1.^a... Ca,

responde a lo que preguntan de lo que es
no oyer?

oficial Ing.
oia con los nios
en el oio

Payo 1.^o... Me da verguenza
de oirlo.

Payo 1.^a... Di pan, implote.

Payo 1.^o... Yo trayo pan.

Mir: Con el Sr
Macedo Ing. y An
tonio

Payo 2.^o... Y yo perax

Payo 2.^a... Yo limone, y naranjas,
i otras cositas muy bellas

Gran.^o 1.^o... Afe que no son malitas

~~Cifu.~~ ^{ora} ~~...~~ Muchachos, Ueque el q. quiera,
y tome lo q. le guste.

Gran.^o 1.^o... Supuesto q. Vuez elencia
nos regala, disfrutemos
nuestro

Gran. 2.º... Que se aprecian
como expuerto.

Llegan los Gran. y soldados y toman de la Certarpan,
bollor, frutar, y lo demar que quieren.

Payo 1.º... Rita, mixa,
me quitan el pan.

[afligido]

Payo 1.º... No vea
maradero; à que lo traher,
sin para que se verda?

Payo 1.º... Pw i el dinero?

Cifu... Aquí está.

[daler dinero.]

tomad, y partid.

Payo 1.º... Mi cuenta (hacora
importa::: [tiro]

Cifu... Que erero?

Payo 1.º... Ay.

Voz. den. Akma, axma, guerra, guerra.

una.... Que me pillan.

otra... Que me agarran.

Payo 1.º... Quien Rita?

Payo 1.º... Corne, y no sea
tan leido.

Payo 2.º... Quien? los Ingleses.

Payo 1.º... Pw no es gente de la tierra?

Payo 1.º... Ya no son sino enemigos.

[vanne coru.]

vanmon corriendo à pueru. [endo]

P. un Gran. Una valida es, G. han hecho
los ingleses por la irguierda,

à impedir muertos trabaxos
de la batería nueva.

G. Otro... Como leones revierte
la poca gente que en ella
hay, y hechos prisioneros
algunos, aquí se acercan.

Cifú... Vamon, puer, à rechazarlos;
desfilando à la derecha
una partida à cortarles
la retirada.

entranne

Unos... Arma.

Otros... Guerra.

+

sale una partida de Ingleses, pelea con otra de la del con-
de Cifuent. desfilan los Granad. por un lado; tiran bombas
y granadas à las baterías, estas hacen un vivo fue-
go, se ven algunos incendios en el castillo; la partida
entran y acuchillando se harta G. saliendo el Genl.
con otra partida, y los Granad. con sable en mano por
la espalda, se arma una cruel batalla, quedando mu-
ertos muchos Ingleses, otros presos, y otros fugitivos
al castillo; todo en la anterior mutacion de cam-
po de batalla.

Cifú... A ellos, valientes soldados.

Ofic. Ing. da. A der hazer la trinchera.

Cifú... Eso no, G. hai quien la guarda.

Ofic. Ing. Puer sable en mano, y que mueran.

Cifú... Tampoco G. hai quien lo impida,
y quien su vida defiende.

Dentro... Fuego, fuego

Genl. den. Acudid todos.

vos... Arma, arma, guerra, guerra.

unos... Alfuente.

Otros... Alabateria.

Otros... Al Barranco.

Otros... Al trincheira.

Otro... Tregue el Mortero.

Otro... El cañon.

avive el fuego

Otros... Arma,

Otros... Guerra.

Ofic. Ing... ¿Que? no se rinden?

Cifu... Primeros

que se humille la brabera

de los leones de España

verterán su sangre.

Ofic. Ing... Mueran.

Cifu... Tu morirás sino rindes

la espada.

Ofic. Ing... Muera, clemencia.

Cifu... Bajo palabra de honor

toma, y no hagas uso de ella

pues ya eres mi prisionero.

unos... Al castillo.

Otros... Al trincheira.

Otros... A cortar la retirada.

Otros... Arma, arma, guerra, guerra. ¿huyen

G. el Gen... Rendid las armas, o hacedles

D. con... a cuchilladas, que cedan.

Cifu... Pues vienen los granaderos

rechazandola ya en nuestra

Latigo de Porta
(y Ambrosio

29^a

Vatellat

Los oficiales Españoles
Besa. Meuno Galvan
y soldados prev. de tra.
delon y le incorporan
con Mir y Jul. Amor

tiro p.

se pone la espa.
da al pecho y
reporta.

dale la espa.
da que le quie
to, y se retira
a un lado sin
pelear.

huyen
algunos.
bataillon
reñida.

la partida.

20

Gen^l... O que se entregue
al instante prisionero,
ò muera todo.

Yng^o... Ya estamos
rendidos à tantas fuerzas.

Quinden las
almas.

Gen^l... Llevalos al Principal.

Gran^o... Vámonos, Amigos.

Llevan los
como prisionero

Yng^o... Paciencia.

Cifú... Han hecho algun daño?

Gen^l... Nada,
respecto al que experimentan
ellos, & muertos, heridos
y prisioneros.

Cifú... No quedan
para hacer otra salida.

~~Gen^l~~... Alguna gente nos llevan;
pero van escarmentados.

Gen^l... ¿Han hecho tal resistencia
quatro hombres acorados,
que no haian, si se enangrientan
quatro mil soldados juntos!

Cifú... Buena gente, señores

Gen^l... Buena,
y amiosa & dar un golpe
deciré, & le adguera

Amb^o 2^o 1^o honores, fama.

Vale un Cedeas con un pliego & entrega al Gen^l & lee con
las pausas, y afectos & sinirlo de venir.

Cedecan... La Porta.

Genl... Veamos lo que nos ordena,
la corte. Gran novedad! ^{¡admirado.}
al punto q. repuevenga ^{¡lee y luego dire.}
la artilleria; y se haga
triple salva; la primera
con polvora, y la segunda
con bala, por si se acierta
con la idea q. he pensado,
puesto q. ellos no lo enseñan.
La fusileria siga
las miras de cargar, y hechas
¡vamos à darle gracia,
à Dios por la feliz nueva
del fuerte de Panzacola
que torio Salvez; emprea
que nos trae con gloria tanta,
grandes venturas: dad cuenta
à los demas Señales,
y oficialidad, que vengan
à celebrar tan gran triunfo;
y que la salva à la veña
se execute.

Edecⁿ... está muy bien. ^{¡vare}

Cifú... Mi afecto, y lealtad celebran
la gloria q. mientras ^{¡Alma}
adquieren de las Inglesas:
no dudando, q. logremos

alforibra à su planta regia. (los Ingleses alar
Boig.^{se} feliz dia en que la fama Uuallat p.
nos dà tan plaunible, nueva,
de júbilo, y alegría,
que mis lealtades celebran;
y dicho es el que publique
al orbe, haciendose lenguas,
en la rendicion del fuerte,
los triunfos de su celerancia,
dignos de eterna memoria.

Gen.^l... Las expresivas, atentas
muestras de amor, y lealtad
con que rendidos obsequian
Vuerencias al soberano,
celebrando sus grandezas,
las admito en su real nombre;
congratulandome en ellas;
Y dándole muchas gracias,
por lo fino, que desean
mis aumentos, cuyos triunfos
no verán (quando se adquieren)
mérito mio, sino
nobles heroicas preces
de tan valerosos heroes;
Y por q. en mas gloria ceda
de nuestro invicto monarca
que viva cada de eternar,

hagale salba el cañon;
y unidos à competencia
los belicos, Ynstrumentos
con las vozes placenteras
& aclamacion, digan, Viva
la catolica, la excelsa
Majestad & nuestro rei.

todos... Que viva edade eterna.

Hare señas con el banton, y dir para la antilleria, y
tropa, con vozes & aclamacion, y musica. Acun-
ya descarga gen.^l se corona & tropa los muros
el castillo, à ven la novedad.

los Ingleses al cast.^o

Gen.^l... En efecto coronados
los muros & tropa inglesa
se ven à la novedad
de la salta: nuestra idea
creo q. se logre, cargando,
como prevenido queda
con bala, y q. se dirijan
los tiros à su almena.

Cif.^u... Ya estan, señores, esperando
que deir la segunda seña.

Gen.^l... Puer repetid otra vez
la aclamacion, y q. sea
diciendo a cor de q. viva
la catolica, la excelsa
Majestad & nro rei

tiros

todos... Que viva edade eterna.

- Hazela 2.^a seña, disparan como ante, y reventan
muchos ingleses, y almenas del castillo.

Buch. Atended á la ruina,
que en gentes, y fortaleza
nuestra segunda descarga
ha causado.

Genl... la tercera

no podía hacer tanto estrago
en la tropa; pues ya queda
avivada, y prevenida;
pero es preciso que vengian
su muro, como enemiga,
que hoy son, la festiva cena
con que les corresponden;

ó zeloso de que tengan
otro dueño, q. lo mande,
y no el que amos de sean
tanto años ha; y así,
volved á replazar la mecha;
y repitiendo la salva
otra vez á decir vuelva

~~que viva Carlos tercero q~~
~~toda el conjunto. que viva~~
~~que viva edades eternas~~
~~la castilla, la excelra~~
Mag. del rei P. Carlos Continúa
el Phenix la edad inmensa

Hazela 3.^a seña, disparan, caen pedruzcos de torres

incendiándose por varias partes el ^{21º} cant.
i cantando la Múnica, y repitiéndola todos
representando se dà fin al 2º Acto.

^{ca} Muv. y tod. Mande, reine, triunfe, y viva
tantos siglos, que no pueda
el quaximmo numerarlos
con quantos numeros cuenta.

15

Fin del
Acto 2º
Am

una villa alba

~~Bizilla~~ ~~Uzfa~~

Ciudad p. en la

Weirida pre.

Simon era

Casi. Morauo y otros
damas era y el tora

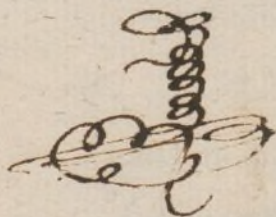
12
603

4200078495

Leg 35

La toma d. S.ⁿ Felipe
por la Arma Católica

Ter 1-67-81 A

3.^a N.^a

3.^o Ap.^{to}

La toma de S.ⁿ Felipe

3

por las Armas Españolas.

M.^{ra} Ramon
Bera y Espan.
Ora

Acto 3.^o / ^{la Musica 2.^a Voces}
en el Mar: y las otras
naves puenidas.

Victoria playa de Mar, combate de varias Naves, con
la mayor propiedad, Rendicion de algunas Naves,
inglesas a las Españolas; bosque a un lado donde
habria un coro de Tagalog, suenan voces, i tiros en
la mar, y ⁿ despues los Gener.

XX Coro. XX. dan Auxar suave
al Puerto conduciran
las Naves que vuelan
por golfos de espuma.

{ combate y
tiros.

* Y de las contrarias
que el curso perturban
las velas, guillas, entenas,
Arboles, y Naveas cruzan

Unos. XI. Acoger el barlovento.

Otros. XI. Iza, iza, a la chalupa.

Otros. XI. Amaina, que la balandra
se va a pique.

{ vorera lo
lejos

Otros. XI. Que fluctua.

{ combate y
furias.

Coro. XI. El mar se reviene,
calmando la furia
el noto, q. airado,
con olas le inunda.

5e

Vozeriálo
lejo.

Saliedo
sin vexel
ellar.

Timo 10.^o si esta prosperos sucesos
 a quel trister de ventura:
 Pues, vnos cantando alegres,
 ca dicen con gracia, y dulzura:::

en e

He
ve

2

10

^{huyte}
S. Edecam.

4

En la apacible esplanada
de eror. Arboles frondosos,
donde la gente se juntan
à divertirse, las damas,
ò Ninfas de estas onduras
[que entre selva, y entre valle,
quaxnecen flores, y lluxtas,
en armoniosos coros,
afectuosas pronuncian,
los deseos de G. Lleguen
nuestras naves, mar seguras,
triumfantes de las contrarias;
que rendidas articulan
de un desgracia, que nos da::

en el teatro

Unos. Puer adversa la fortuna
por nosotros se declara,
rendidos vera cordura.

Rixan la Na
ve

mirando al
mar rendirse
las naves
inglesas.

Gen. Ari er; puer arriando
ya sur vanderas, las unas,
perdido el belamen ceden
à la tenaz iracundia
el mar, y à la resistencia
de la otras. ¡Que ventura!
O invigne Moxeno! En bronce
para G. no las consuma
el tiempo, tan memorable,
hoy en día la fama exculpa.

y xaxax verer se junta
al ocio, ni al cobarde.
Genl... Nada nada, dificulta
nuestra tropa: con su esfuerzo
en la victoria segura.

venne cruzar á lo lejos varias haberdanceras, ha-
ciendo valba.

Gñl... i Pero que salva es aquella,
que tan distante se escucha,
y aun se divisa?

Buch... Una escuadra ^{la escuadra g. de} _{caliendo}

que por estos mares cruza
parece; y según el rumbo
que trae, se conceptua
que sea la tropa auxiliar
de Francia.

Gen... No tengo duda,
eng. er Talkenay; que dicha!

Cifu... Ya el Pabellon nos ilustra
mar por extemo; puer nuestra
lar tres lises que dibuya
sobre azul celeste el cielo;
para g. el amor la rra
con los leones de España,
[y el campo rojo, g. inundan
de la purpura agaxena,
y á la Británico aristan.
que y al

Gen^l.... Haganley luego la salva
O! como en mi pecho luchan {tirón de una
y otra parte.

Pepe y Paca ña } afectos de complacencia,
y alegría! mis venturas
celebrad, puer à mis hijos
Pepe y la Paca ña } que hoy vienen en nuestra ayuda
como auxiliares de Francia,
en mis brazos les vincula
mejor Puerto el grande amor
que me deben.

Buch... Jurto es cumpla
con la obligacion debida,
manifestando os con muchas
en hora buena el gozo
que me anima.

Zifú... da mar jurta
demostracion del placer,
y regocijos que ocupan
nuestro cordial afecto
recivid.

Gen^l... mis ojos suplan
las expresiones q. al labio
uele embargar la lengua.
Mas vamos à recibir
las tropas, y à darles una
prueba de atencion, y obsequio,
con un banquete; y puer juntar

[todas la felicidad;
esta reunion vincula
Y en vez de aquellos clamores,
de los vencidos, concurren
à celebrar placenteros
dichas, honrras, y fortuna,
El vencedor los aplausos;
victoreando la mutua
real union de España y Francia;
namar de la Regia augusta
cara invicta de Borbon;
anunciando à las futuras
edades, que en su grandera,
gloria, honro, fama, y ventura
vivan siempre.

todo... Siempre vivan.

Genl... Sinque jamar se demoran

~~Genl~~ ^{Buch}... Viva de la España y Francia
la real union, viva, y nunca

Cifl... de ratela envidia el lazo

salon como // con G. honro, y amor la punta. [vamos]
sala ò Gavinete, y s. una M. Ing. y un Oficial
pañol enamorandola.

Ofic! Esp.: Por que dar à mi pregunta
para responder un plazo
tan dilatado, señora?

Pepe y Paco

7
itos instante son años
para el q. impaciente vive
pendiente de vuestro labio
acabad de darle vida,
ò de pronunciar el fallo
de su muerte. Revolveor;
no pensatiba, y dudando
esteir, que lo que he ofrecido
lo cabre cumplir.

a y a
M. Ing. No extraño,
expliqueir vuestra pañon;
do que me admira es lo raro
de vuestro amor; q. se incline
vn Español, y contraxio
à una Extrangera, y marriendo
los dogmas que proferamos
de la religion, distintos:
creeir, no lo hayair pensado
bien: reflexionad primero,
que yo os responda, lo extraño
de arunto, y lo imposible
de lance.

Ofic. ... Ya consultado
con mi corazon lo tengo
q. esguen me aconseja, dando
la ultima Revolucion
de quereor, de adorador,

la tirana Carri
Y las Damas
Ingleſas Ora

y de revivir en todo
como a Dueño que idolatro.

En quanto á la Religion,
¿no me habeis significado
que abjuraréis los errores,
á fin de reconciliaros
con la católica iglesia?

a
U... Verdad.

ofic!... Puer entalcano,
ni yo tengo q. pensar,
ni vos que dudar, estando
conformes.

a
U... Cno no obstante,
aun falta.

ofic!... Sue?

U... Examinaros
de fino.

of!... Y de mar guilate,
a que el oro mar refinado.

U... Y es fiel vño. convejo?

ofic!... Si es fiel, señora? lo es tanto,
que lo propio q. aconveja
es lo q. está deseando;

¿si está herido de la flecha
de esos ojos, y curarlo
solo ellos pueden, queréis
sea tan necio, y temerario
que no apetezca el remedio,

huelta
Ora

único de un quebrantos,
para lograr el alivio?

En a. Cuid., Mirrelly, y otras damas 299.

En a. Cuid. De haber te, Amiga, encontrado
me alegro, para decirte
como me ha escrito tu hermano
de Londres, donde arribó
a América.

a. M. ... y ha llegado
bueno?

a. M. Cuid. ... si: y victorioso

de la expedición, y encargos
que llebó al Ministerio;
trahe un caudal muy grande,
y tiene veinte mil libras
reservadas, para quando
tomar estado, & aumento &
sobre la r. g. te ha dexado
tu Padre, con el destino
de tu Dote; y g. en tu mano,
me encarga ponga este pliego.

a. M. ... Ay mayor dicha! El cuidado
que tomar por mi te estimo. Lee.

o. Dña
L. on C.
hues

Habiendo desembarcado
el Gen. Falkenay,
con la tropa, g. mandando
viene a Francia, y los hijos

los Gran. Dña
Paion y Paion 299
J. Micaen
tpo

Los Gran.
Dña
Pacios y Paiten
Xg. Mica

de mi Sen^r, en tanto
el gozo de su Excelencia,
que tiene determinado
que se celebre, en su obsequio,
esta noche en su Palacio
un esplendido banquete,
con baile; y congeturando
le favoreceran V^{ria};
en su nombre à convidar
vengo, por el grande gusto
que tendria, de que aceptarlo
os sirbair.

Mi/re... Nunca podremos
faltax, señor, ni negarnos
à preceptor tan sublime;
siendo la q. recibamos
mayor gusto, y complacencia.

Cdec... Està bien. Señor D. Claudio,
no faltar. Beros los Pier -- V^{ria}
Mi/re.. Yo bero à V^{ria} las manos.
vamos, puer, à disponerlos.

a. M. Cuid. Vamos Elsa.

a. M. Cff. Cuidar vamos. 6^{ta} - - - - - danre

a. M. D. Claudio; q. decir de esto?
mi suspensio habein quedado:
os disgustan las noticias
q. he tenido?

Ofic! No me ha gustado

mucho gusto, aund. celebno
el vuestro: puer contemplando
que vuestra felicidad
està en london, no crettramo,
que rienta por una parte
tanta fortuna quitara,
como seria preciso
quedandoos aqui, y mudando
de estado, y de religion;
y por otra, que en dexaros
in à gozar vñar dicha,
verie yo el mar de dichado.

M^a... mi hermano por esta carta
me avisa que tiene trato
con un rico comerciante
de esta Isla, y le ha ordenado
me de quanto necenite.
Yo hare me vaya entregando
todo, o parte del caudal,
segun diraxro, y cobrado
seren vos el dueño de el.

Ofic^l... Tan solo el de vuestra mano
solicito.

M^a... Yo os la ofrezco

Ofic^l... Acabaxais de hablar claro.
Que ventura!

M^a... Que placer!

En España solo aguardo
ser mardichosa, q. en Londres,
como sea à vuestro lado.

Of!... Yo felice con vos;
por ser lo que deseando
he estado desde que tuve
la honrra de veros, y hablaros.

^a M... ¿Que felicidad!

Of!... ¿Que dicha!

^a M... ¿Que gloria!

Of!... Adios adorado

^a dueño del Alma.

M... O guarde.

Londres... Para que en los tiernos brazos
de himeneo estreche amor
Gran. Dray y Paia 29. II
calle: Con los dos finos enamorados. II Iuanne.

En los Granad. Tagala, Payos, y Payas con guitarras
y panderos en mutacion de calle.

Dir. Gran. 1. Camaradas, esta es noche
de que corramos un Gallo
pues no estamos de Patrulla,
de guardia, ni otro trabajo;
ya ni andela bruma.

Gran. 2. Espera;
i no será mejor q. vamos
en cara del General,
pues hai un gran decaao

y un magnifico refresco?

Gran. 1.º. Dize bien: que conbidado
los oficiales franceres
y espanñole, los Pavaños,
y Daman de porte, estan;
y aunque sea por un lado
ò en la calle, si no niegan
la entrada, veremos algo;
ò armaremos nuestro baile.

Mir Ramos
y Vera Oray
los adecane

el farol p. por la
Zig. y Alfonso
que lo saque
mir Ramos
vera y los otros
en la 2.ª

Gran. 2.º. Vamoz à armar nuestro rancho.

Zag. 1.ª. Vamoz, que xabiando estoi
por bailar un buen fandango
español, y mas si Pepe
lo toca, y lo baila Juancho.

Gran. 1.º. ¡Pues si ha de ser, no es mejor
por si nos mandan bailarlo,
que lo emayemos primero?

Zag. 1.ª. toca, y vamos à bailarlo.

Toca un soldado la guitarra, y lo demay algunas pan
deretas, y otros instrum^{tos}. xutico, canta un fandango
go ilo bailan lardos Zagalar y Zagale, ò soldado:
ò una sola con otro primoxo am^{te}. bailado: y acabam^{te}
lo dizen.

Viva, viva, G. reportan.
Gran. 1.º. Ahora que bailen los Payos
un bailete menorquin
à lo xutico, u lo chaxxo.

Payo. 1^o. Yo bailo contigo, Mita.

Payo 2^a. Y yo bailaré contigo.

Payo 2^o. ... Pues vamos allí, hazed son,
que ya los pies me dan callos.

tocan i bailan los Payos un baile rustico pero extraño
i gracioso de los Menorquines.

Gran. 1^o. Que viva la charreña.

Gran. 2^o. Viva, y pues q. ya llebamos
estudiado nuestro aguel,
marchemos allí bolando,
y ande la bruma, Muchachos.

Ellas. ... Anda, y andemos, Muchachos.

Otra sala en cara del Gen. y salen este i los demas
no General y Mamor y Vera

Gen. 1^o. Mexing. se divierten

los demas, pues nuestro ^{en} cargo
es ~~el~~ ^{bienes} velar, que todo
nuestra obligacion cumplamos,
vamos à correr la linea;
que así se anima el soldado,
está contento, y trabaja.

Buch. Siempre parece acertado

q. de operaciones

vamos tertigos; pues quando

la presencia el superior

(à mas de ser de su cargo)

se hacen con mayor arreglo

y pulso; e impecionando

su merito; mas realientan,
i apetecen los trabajos.

Cifu... El soldado satisfecho
queda solo con mirarlo;
y ansioso de gloria, busca
alabanza, i no descanso.

Boxh... Y tambien, por q. an vive
de sobre avino empleado,
quando advierte q. su Jefe
es solcito en celarlo.

Genl... Vamos, puer, que como saben
todos, que esta noche estamos
de funcion, pueden tal vez ^{se la} ^{larga}

^{un sold. cont. p.}
^{79. ent. J. Salen} estar con menos cuidado. ^{vanse}

Campo de batalla con varias centinelas ^{en} un lado,
y otro, vareando, como se acostumbra, circu-
lando la linea = J. a su tiempo los Genl. por un
lado; y despues los de otro, por el otro, haci-
endolas centinelas, y cabos lo q. entale, como se
acostumbra.

Cent. 1.ª Centinela

2.ª Que diga.

1.ª Alesta. **2.ª alesta esta.**

2.ª Quien vive

Sold. Orden. España

1.ª Que Regimiento?

2.ª Ronda del general.

1.ª Haga alto la Ronda.

Centinela.

2.ª Que diga: ~~Alesta. 2.ª alesta esta~~

1.ª Abise usted al Cavo de la Guardia
que esta aqui la Ronda del Gral.

2.ª Cabo Escudra

Cavo. Que diga

2.ª Ronda del General

Cavo. los Vigilantes avisa

quien vive

Ord. España

Cavo. Que Regimiento

Ord. Ronda del General

Cavo. Haga alto la Comitiva

y avanse la nombrada

a Ronda la Contraseña

Presente la a:

Gral. El Parao

Cavo. Aun al hombro

media vuelta a la dña

avise un al oficial

q. viene vien la nombrada Vare

S. el oficial 2.º y le da el Santo al Gral en Secreto

Oficial San Juan Rey de Francia Vare bta

Detras dice repordra
una meya y se aparece
el Salen magnifico

En la lon d uen d d d

(El Sargento Jng. y los
de extores Jg.)

(S. el Gral y los nicos
con el sold. d orden.
Jg. y adecanel.)

mi
re
en
ye
un

Gen^l... El rei P.^o duix de Francia.

Cabo. ~~XX~~ Señal, y nombre.

Gen^l... El nombre es Carlos,
siendo la señal Madrid,
y la contraseña el Pardo.

Cabo ~~XX~~ Quien es diga.

Gen^l... El General.

~~XX~~ Cabo ~~XX~~ Señor? me dexa ordenado
vuecelencia alguna cosa?

Gen^l Solo el cuidado o encargo.
Hai alguna novedad?

Cabo ~~XX~~ Tan solo el extraordinario
fuego, que mas que otras noches
en esta experimentamos.

Gen^l... De ese ardid suele irar siempre
el enemigo acorado,
para dar à conocer
su firmeza, y no estar falto
de municiones; y entonces,
erguendo mas suele estarlo,
y mas proximo à rendirse.

Cabo ~~XX~~ Asi es, señores. (el Sarg^{to} y de ventanilla)

Gen^l... Quien vive.

Sarg^{to} Ing^o España.

Gen^l... Que me giran enao?

Sarg.^{to} Ing. Desertorei el Castillo.

Cabo 2.^o ~~XX~~ ¿Ague vienen?

Sarg. ~~XX~~ - A ampararnos
el campo.

Cabo 2.^o ~~XX~~ Rindan la Arma.

Sarg. ~~XX~~ - Ya lo están.

Genl. Puer ya os ha dado
vuestro General la señal,
franguead desde luego el paro
à esos hombres.

Cabo. 2.^o ~~XX~~ Y con ellos
ixemos à presentarlos
~~después~~ à la orden de V. M. de V. M.

Presenta el cabo à los Desertorei, volviendo la
espalda ellos, y la centineta, con la arma alta,
à uno, y otro lado interior. El Sarg.^{to} Ing. habla
con el Genl. retirándose los demás.

Genl. ... Hagan luego retirados
espaldas. Lleguen, y digan
quien son; y q. ha motivado,
que à nuestro campo se paren
bien seguros de mi amparo.

Sarg. ~~XX~~ - Señor, yo vi un argento
contrabandado, y un cabo
todos contras, q. venimos
de ^{de} Malborough, buscando
la natural subintendencia

Genl. 2.^o Cabo el cuartel
Cav.^o ¿que dirá
Genl. 2.^o Desertorei el Castillo

pues en aquel fuerte estamos
expuestos à perecer
padeciendo hambre, trabajos,
y miseria.

Gen.^l.... Bien está.

Que declarais?

Sarg.... Declaramos,

como el Almacén, q. al fuego,
que se hizo de nuestro campo,
se incendió al fin, contenía
gran repuesto de salado,
avina, y demás efectos;
consumiendo otro inmediato

Ueno de trigo, y de armas;

y temiendo mayor daño,

el General, de las bombas,

nunca permitio apagarlo
hasta q. se consumieron.

Desde entonces no han dado

el mejor pan, que han tenido,

y en lo que cabe buen trato;

queriendo no permitir,

para mas bien alentarlos,

que vendrá breve una escuadra,

y traerá lo necesario

de víveres, municiones,

13
y gente, y que entrā en caros
de todo esto, señor;
por habex interceptado
los contrarios Angelino
vuestro comboy; esperando,
al arribo de la escuadra
salir, y arrasar el campo.

En el castillo no hay
carne, frezcar para darlo,
ni aun á los pobres enfermos,
que son muchos, y tocados
de escorbuto, por faltarles
dietas, ni para curarlos
habex un medicamento.

Que los continúo trabaron
son, aumentar su defensa,
haciendo en los subterranos
varias cortaduras, fosos,
y otros muchos interbalos,
con sus puentes levadizos.

Que todo el glair sembrado
se halla de mantas con punta
acerañar, colocando

Extinguendar en los may
derfiladeros, y el paro
dirigen á P. Felipe.

Que solo para alumbrar
van, por no habex Arceyte,

Detras del telon
en la mesa:
Pepe. Rodrigo
tirana. Carr.

Paco: y huesta
dra.

Bart. p. a. qui
ta la mesa
p. o

Ambrosio
dra

Min Mamon
Veray los
Suon dra

Voces p. o
dra

huesta
dra

Genl.

la Yandera
puerta en
la Muxalla

Genl.

Cabos p. o. Vamos.

Genl.

Genl.

Genl.

Genl.

de aquel continuo grito
de la carne, q. hai salada.
Y finalmente q. estando
el afan, y la escasez,
que sino van a auxiliarlos,
es imposible sobrevivir,
sin rendirse de contado.
En punto a muertos, y heridos
paran de ciento, y contando
los inutil, o enfermos,,
de quatrocientos; que es quanto
puedo decir si la pena
prevenerida en tal caso
a lo que a la verdad faltan,
y demas:::
Quedo enterado:
tomad aliento, que ya
seguros estais: llevadlos
donde coman, y descansen,
de tanta fatiga.
Vamos.
Mucho, amigo, no importan
las noticias q. ahora acabo
de oir; y viendo asi, creo
que no tardan de entregarnos
el castillo; y es constante;
por que segun el estado
la tiradura en q. se hallan,
la tropa Española
p. o. por la 2.ª con
marcha de cañon p. o.
y la bandera

ofic
nle
mu
ex
tad
sin
mu
ro
Ofi
Pere
E
Mif
van sea
el cabo
dos sold
Bil
nail
glen
ler
o

ya estarían confiriendo
los Gener. su entrego.

oficiales y
reflexos en la
Guardia? Alenta, y ciudadano. y van re
mutacion de un magnifico salon con una gran mesa
enfrente coronada toda de un virtuoso xamillete sen-
tados à ella muchos ofic. y Madamas, y otros en pie
sirviendolas, y otros en conversacion, tocando la
musica, y haciendo à su tpo. lo que dixan los señores.

Ofic. Cip. Fomad, Madama, estas flores,
y rabad que en agradaros,
y serviros está todo
mi gusto è interer cifrado.

U. Ing. Mucho la fineza estimo,
y con tal ansia paganos
tanto favores mereo,
que vos vereis quanto os amo.

Edo. Puer se va à esperar el baile,
vaya, si han de pachado,
saldrán à bailar si gustan,
un Minnie figurado.

señalando
à quatro

Misre. Ena mi bien.

Ofic. O! Madama?

Cuid. I like it.

Ofic. De un agrado
participo yo tambien,
señora, quando bailamos.

bailando oficiales frances. o Ciprian. con las de Mad. y
gloras cuider, y un Minnie figurado, y alacalor
les victorean, y aplauden los demas.

Todos. Viva, viva el de la Alemanda los nombrados

Ed.ⁿ... El baile Inglés
lo executaron D.ⁿ Claudio
y Madama Copernague.

1.^o Of.^l Exp. Me conformo.

Al.^a Yng.^a Me complazgo
voto por bailar con vos.

bailan el baile inglés, Guartala, u Alemandra o el
mejor, y mas extraño sea con la mayor propiedad del
Ofic.^l Exp. y la Mad.^a Yng.^a q. estan enamorados, uo

Todos.. Viva, viva.

Ed.ⁿ... los nombrados
bailarian ahora entre ocho
la contradanza el lazo
estrecho, union, o alianza
de España con Francia.

Todos.. Bravo.

Presentame Alom.^l y Alug.^l uniformes cuyos verti-
de un lado azules, y de otro encarnados en represent.
de la division de francia y España, y bailarian una
virtova contradanza nueva, figurando en sus
siciones estar todos vertidos una vez de azul, de
otra de encarnado y otra interpolados: salvo
otra idea q. pareciere mejor, mas acomodada
y propia.

Todos.. Viva, viva.

Unos... bella idea.

Of.^l Exp. A España y francia veamos
regia de los dos imperios
del mundo, el cetro, i el mando.

Ed.ⁿ... Ya ha valido el ob. reñor.

on Ofic^l... Breve se nos ha parado
la noche.

Otro... Estando con gusto,
se hacen imitante los años

M... Ahora quisiera emperare.

Miñe... Ya es hora de retirarnos,
que estande: vamos hermana.

Ofic^l... Permitid, q. a. a compañía
vayamos.

G. Am^o n. Cl General.

G. el Gen^l... Celebro q. hayan estado
y los luros era divertidos.

Of^l... Vuecelencia
nos dexa muy obligado,
por lo muy favorecido.

Miñe... dar debidas gracias damos
à Vcencia por sus favores.

Suenan dentro voces ibulla, se admiran todos,
y valen algunos à indagar la causa.

aul, Dent. H^og. Viva España, viva Carlos,
nuestro Rei invicto.

dada todos... Viva.

Gen^l... ¿Que es eso?

R. Edⁿ... Que alborozado
el pueblo, y la tropa, todos
viene, señor, victoreando,
llenos de gozo y placer,
à nuestro Rei obedeciendo,
por haber puesto en el fuerte

Baruillo
p. q. caera
Ambrosio da
con Man. gar.
por la puerta
lo saca con cae
ra

C. con lorde.
may Grãle
y todos se
levantan.

Ger... salgamus

à veng. es esto: biendige,
que tanto fuego exaclano
anuncio el rendimiento;
y siendo así, Xpitamos
con el pueblo::: el ~~X~~ 20

todo... Viva España; S. latropapox y S. laband. blan
 latropapox
 las 2 g. con la 3.ª y luego todo los Grales con la 4.ª
 ca Inga en la
 ca Inga en la

Mutaj. de campo de batalla con vista distinta del cant
y murallas coronadas de tropas, y en el un gran pa
bellon o bandera parlamentaria; y suspendiendo lo
fuegos, salen por la puerta un oficial Mg. y soldados
con un pliego para entregarlo al Genl. que con los de
mar, Gñales, tropas, y gentes el pueblo salen, con bu
de vivas, y otras demostraciones de placer; hacien
do la ceremonias acostumbradas. [Un soldado con

Buch. . Bandera parlamentaria ^{band^{ra} upan^a}
han puesto en efecto.

Gen!... Cítanto
el júbilo que me causa
levantar triunfo tan grande, y tan alto,
el trabajo, para tener que ofrecer
X a los pies del soberano
coro que no quedo en mí.

Como que no quedo en mi.
 f. vnfo. Señor
 Am. este ofi. para hablar
 pide licencia.

Gen. ... Jue Uegue.
of ... Beró á vuecencia la mano.
Ayuntamiento de Madrid

Genl... ¿Que pretendeis?

Of! Yng... ¿Que este pliego
de a vuestrelencia ha ordenado
mi Genl!

Genl.... Criabien.

[Ami hijo el conde arivado, { abrela, y lee
se disponga, para ir
al castillo, acompañando
A este señor oficial.

A su Excelencia, y mi amado [al of. Yng.
Amigo, el señor D. Jaime
Murray, decir; que enterado
de la capitulacion
que me propone, la hallo
inadmisibile en el punto
principal, por ser contrario
y repugnante al Dño

que practica entales cosas
la ley de la guerra, y orden
de mi corte; pues no estamos
ya en tiempo de dexar libre
la guarnicion; ni el estado
de nuestro bloqueo permite
que se la conduzca en barcos
españoles al destino
o Puerto acomodado
a su arbitrio. do derra

Articulo, reformando
el modo prescripto, este
lo admitire, arreglado
a la ley, humanidad
y practica y. han usado
siempre las naciones cultas,
la orden de mi soberano
es, la & no dar oido
a condiciones, ni pactos,
que no sean, & quedar
la guarnicion, en el acto
& rendir, prisionera
de guerra. ^{me ha causado supersona y su}
~~Mucho~~ ha ^{me ha causado} ~~impedido~~ ^{impedido} ~~tal~~

supersona, y su valor
mi estimacion: pero estando
ligado con esta ley,
no me es posible obreguarlo,
ni complacerle en el punto,
que me propone; encuando
por ahora manifestarle
quanto intere, me ha causado
la conservacion humana.
id condior: a compañarlo.

Of. y sig. Guardeos el Cielo.

Gen. ... y a vos.

Este ya es triunfo ganado.

Creeré y. Alorray admita.

Juare el oficio.
y sig.

Manl. gar. p.
lap. con las
capitulacio
nel. 17

Gonzalez
y Simon
por la puerta
y un oficial
ya

Murray
ya

mi proposicion, estando
tan apurado de todo;
entonces lo demas pacto
no tengo dificultad
conceder velos; pues quando,
ha hecho una honrosa defensa,
es acreedor a otorgarlos.

Buch... Ciento es que se ha defendido
con honor, y que faltando,
como le falta, el socorro,
(gracias al que lo ha ordenado
de modo, que no pudiere
auxilio alguno aminorarlo)
debe rendir el castillo
a no ser un temerario.

haciendo
acarar
al Genl.

Cifu... Con las condiciones vuelve
el oficial.

Gen... Breve ha dado la vuelta
senal, es fixa
de que no tiene reparo
de entregar con la propuesta

Punta el fuerte.

Gr. el Secretario del Genl. Murray, y otro ofic. por
la puerta de las murallas con las capitulaciones.

Sec. - X
Manl. p. ta
Y el Secretario Señor Embiado
del General Murray, y elgo,
mediante los justos cargos

Pueblo Inglés
y Ruano
Lg.^a

Calay Pisanon
prevenci.

de Vucelencia, à decirle
como entodo conformado
era; y que la guarnicion
quede prisionera: El tanto
de la capitulacione

{ tomala
y larlea.

Es este, señor; quedando
en Rener, no otros, puede
desde luego acompañado
vucencia de quien quitare
parar al fuerte, y tomarlo..

Gen. Si hare, con el estandarte
real, para colocarlo
en su Almenas. Seguidme.

Darle una bandera, entra al castillo con la de may
ofic. Gñale, viviendo en la puerta los del fuer.
te, y luego sube en arbola la bandera Española
y quitando la Ing.^a la coloca en el, con victori
de todo, salva, y murica; y despues vuelven al
campo.

viuixx // Dadle, señor, vuestro brazo
y Dupel // à un rendido, que se tiene

por el mar afortunado
de vexo vuestro; y entrad
triunfante, alegre, y rano
à tomar la posesion
de ese fuerte q. lo tanto,
que solo à tan valeroso

{ Abrazan.
se los Gñale.

los Ingleses
p. por la pu-
esta. todo

capitan pudo entregarlo
el que menos valor tubo,

ò nacio mas de dichado.

Genl... El valor & su excelencia
es notorio, & que han dado
las pruebas mas convincentes;
y pues tan acreditado
lo tienen, sea mas dicho
pende solo de los Astros.
Entremos.

Drep... segunda vez
victorioso. ^{tocan} Marcha.

Genl... Ya soldados,
por España ~~por~~ Felipe:

tod... Viva España, viva Carlos.

~~Y~~ ^{hacen otra vez con Marcha}

Musica Todoy... Viva el tiempo la edad
España, y el soberano,
reiruevros, cuyas victorias
la haga eternar el marmol.

Dip.º J. Viva, y sea su cronista

Rua

la admiracion, enalzando

las epocas de los tiempos

el nombre augusto de Carlos.

Y tu, valeroso Alcides
por quien España ha aumentado
con tus triunfos sus blasones,
vive el finis los años.

2.ª la... Carlos viva, en cuya frente,

que ciñe el laurel sagrado,
verplanderan nuevos timbres
à tanta gloria enlazados.

Tu, Aníbal valiente,
vive siempre numerando
may victorias que se cuentan
el generoso Alexandro.

Paya 1.^a... Viva España, y en colar
de may puños alabastros
diestro cincel haga al orbe
obtentacion de tus factos.

Tu, guerrero Español,
triunfa siempre el contrario
que ora perturba la gloria;
repite los aplausos:::

^a
Mus. Rod.. Viva el tiempo la edad
española, y el soberano
rei nuestro, cuyas victorias
la haga eternar el Marmol.

Sale el Gen. y demas Ofic. del cart. quedandose à
la puerta de el Muxnai, y Dreppel.

Cri. Gen!... Yo os agradezco, ô leales
varallos del rei, soldados
intrepidos, y animosos
el celo q. habeis mostrado,
por sus glorias, & q. doy
à todos, como obligado,

afectuoso y propicio,
 las gracias, por q. vizarras,
 todos han contribuido
 al pronto éxito de tanto
 triunfo, y gloriosa empresa,
 q. siempre se ha reputado
 por la de primera orden
 de Europa. Vayan formando
 al punto todas las tropas
 de España, y Francia á ambos lados
 á recibirlos del fuerte. Marcha á Casa

¡Yo lo aguarde
 q. de urgente
 llamar de la forma
 en medio de la tropa
 alus. y Francia entendiéndose
 la última de p. el fuerte
 pa

formare el ejército en dos filas, sale á su tpo. la
 guarnición formada, por entre las filas,
 rinden al extremo de ellas cañon, banderas,
 y armas, desfilarando por la espalda de ambos
 lados, haciendoles los muertos los honores
 militares tocando á marcha con cañon, pi-
 fanos, y clarinetes, y la Múrica, y ultimam^{te}.
 llegan Muxxay, y Dreppel y hacen lo que
 se dixá Puesta

Mux... Conforme vayan llegando
 al extremo de la línea
 rinden las armas, al paro,
 retirandose á Aleyon.

vayan mar-
 chando, ha-
 cen alto
 á la voz, y
 rinden las
 armas.

à tomar guanteles. Alto.
El, y dize... Estas son muertay Ercidas. ^{201a}preent.

Gen... tan valerosos soldados
no parecen bien en ellas;
zeñidolas.

Donde... Apreciamos

tantas honrras.
Gen... Son debidas.

à quien con empuño tanto, } zinen/elas
y tal constancia ha sabido } y ha xeronal
defenderse. En colocando } que recubran.

la guarnicion, à quien tengo
prevenido su dercamfo,
su alivio y quanto se ofrerca,
espero que mi Palacio
honrra en su cencia.

Mux... Vorotxos

señores los may honrrados,
señores y faborecidos.

Gen... Ahora yendo desfilando
las tropas, paremos todos
à rendir al roberano
la gracia.

Todos... Dando fin

à la comedia, esperamos
que la toma de Mahon
or merezca algun aplauso.

20

15

Fin del Acto

3.^o

Y ultimo.



1601

6